

Tiriki: Bible for Revelation

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format. Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>."

Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original. No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Revelation

1

¹Likhuunula Iya Yeesu Kristo, Iya Nyasaaye yamuha khumanyinya varhumikhi veeve, viindu viitsaanga khu khorekha khu vwaangu: khaandi na rhuma ingerosi khumanyinya Yuhaana murhumikhi weewe; ²waarolekhitsa likhuuva Iya Nyasaaye, ni lyirolekhitsa Iya Yeesu Kristo, viindu vyoosi vya yaaloola. ³Ali nu vukaasu woyo usoomaanga, khaandi yavo vahuliraanga makhuuva kwu vuporofeeti yuvu, nu khuliinda viindu vya haandiikwamu: shichira inyiinga ili hiimbi. ⁴Yuhaana, khu mavukaana karhaanu na kaviri kalyi mu Asia: Tsimbavasi tsive khumunye, ni mireembe, chyrhulaanga khu wuyu uliho, nu waliho, nu wiitsaanga; khaandi chyrhulaanga khu Rooho varhaanu na vaviri vali imberi wiishirhuumbi shyeeeshye shyuvukhumi. ⁵Khaandi chyrhulaanga khu Yeesu Kristo, uli muloori musuuvirifu, nu wukhurhaanga khwiivulwa khurhula mu vakhutsu nu mukhoongo wa vaami vyiiirova. Khuye ukhuyaansaanga, khaandi ya khwoochitsa na masaahi keeke khurhula mu vwooni vweerhu; ⁶na wakhuloomba khuva vaami khaandi vasaaliisi va Nyasaaye Paapa weewe; vukhumi vuve khuye ni Iyamiiha khutuukha mihika ni mihika. Amen. ⁷Heensa, yiitsa mu maleesi; khaandi vuli imoni ilamuloola, khali yavo vamurhvirha: khaandi vyi tsihiiri tsoosi tsi lirova tsilalira khuye. Nyee. Amen. ⁸Niitse Alfa na Omega, lyiirhaanga khaandi lyiimala, Mwaami avoola, uliho, khaandi waaliho, khaandi wiitsaanga khuvaaho, Waanyala vyoosi. ⁹Inse Yuhaana, amwaavo weenyu nu musaanji halala na munye mu vusaaliri nu muvwaami khaandi vwiikhutsiri mu Kristo -- ndali mu shisulu shilaangwaangwa Patimo shichira likhuuva Iya Nyasaaye ni lyirolekhitsa Iya Yeesu Kristo. ¹⁰Ndaali mu Rooho mulitukhu Iyu Mwaami, nimbulira mwooyo mukali inyuma waanje khuli shisiriva, ¹¹Nuukuvoolaanga "Niitse Alfa na Omega, Lyiirhaanga ni Lyiimala: vya uloolaanga uhaandike mu shitapu, na urhumire mavukaana karhaanu na kaviri mu Asia -- khu Iya Efeeso, na Iya Simurina, na Iya Perigamu, na Iya Tsiatira, na Iya Saride, na Iya Filadelfia, na Iya Laodikia." ¹²Na inse ndaakalukhana ndukhe khuloola mwooyo kwa lomolomaa ni inse. Khaandi Iwa ndamala khukalukhana, ndaloola vikurhu virhaanu na viviri vyi tsimuli tsi itsahaapu. ¹³Na haakarhi hi vikurhu virhaanu na viviri ndaloola mulala ufwaana Mwaana wa Adamu, niyifwaali inguvu khutuukha haasi khu vuseenero, nu khwiivoha lukhaanda Iwi itsahaapu mushilirhu shyeeeshye. ¹⁴Murhwi kweekwe niliiswi lyeelye vyali vilavu khuli ipaamba indavu, lilavu khuli likoonsa; ni tsimoni tsyeetsye tsyali khuli lumemo Iwu muliro; ¹⁵ni vireenje vyeveye vyali khuli mukasa kwaniihitswa, khuli kwusaambilwe mushisaambiro, nu mwooyo kweekwe kwali khuli lyiirhikana Iya maatsi manyiikhi. ¹⁶Khaandi yali ni tsing'ereng'ani tsirhaanu na tsiviri mu mukhono kweekwe muluunji: ni shivaavi shyuuji tsiimbeka tsoosi shyaarhula mu munwa kweekwe: na muumoni mweemwe mwali khuli lyuuva Iyaakhaanga mutsingulu tsyalyo. ¹⁷Iwa ndaamuloola, ndakwa haasi hyi vireenje vyeveye khuli mukhutsu. Naye yaaviikha mukhono kweekwe muluunji khu inse, na voola, "Ukharhia mba. Niitse wukhurhaanga nu wukhumala" ¹⁸na Ulimwooyo; ndalimukhutsu, khaandi heensa, ndimwooyo mihika ni mihika, khaandi ndi ni tsifuungu tsi shihaatiisi ni tsi liikhutsa. ¹⁹Khulwayako haandiika viindu vya ulooli, khaandi viindu viliho, khaandi viindu viitsaanga khukholekha haamberi. ²⁰Kaaviiswa kyiitsing'ereng'ani tsirhaanu na tsiviri tsiyulooli ni tsiri mumukhono kwaanje muluunji, ni vikurhu virhaanu na viviri vyiiitsimuli tsi itsahaapu: tsing'ereng'ani tsirhaanu na tsiviri ni tsingerosi varhaanu na va viri va mavukaana karhaanu na kaviri, ni vikurhu virhaanu na viviri vyi tsimuli tsi itsahaapu ni mavukaano karhaanu na kaviri."

2

¹"Khu ingerosi wiliivukaana Iya Efeeso haandiika: Yivi navyo vya uyu uli ni tsing'ereng'ani tsirhaanu na tsiviri mumukhono kweekwe muluunji khaandi wucheendaanga haakarhi hyi vikurhu vyi tsimuli tsirhaanu na tsiviri tsi itsahaapu, ²"Ndamanya mihiinsi chyoochoyo, nu vutiitiikhani vwoovwo, khaandi vwiikhutsiri vwoovwo, khaandi manyi shyuunyala khwiikhutsira khu vaandu vataamaanu, khaandi waavcheritsa viilaangaa veene khuva varhumwa, navo vakhali ndyo taawe, na mwavanyoola khuva vu vveehi. ³Khaandi wali nu vwiikhutsiri, nu khwiikhutsira khu lyiirha Iyaanje, khaandi shyuuwachoota khu taawe. ⁴Navutswa ndi ni likhuuva yiri khu yiwe, walekha vuyaansi vwoovwo vwuukhurhaanga. ⁵Wiitsukhitse ha warhula nu waakulukha! khaandi wiikanire, nu khukalukha khukhola mihiinsi chyali chyi imbeli; nikhali ndyo ndiitsaanga khu yiwe vwaangu, nu khurhulitsaho shikurhu shyu lumuli lwoolwo khurhula ha shili. ⁶Navutswa uli ni likhuuva yiri, yiwe uduunyirhaanga mihiinsi chya Vanikolai va yinse mweene khaandi nduunyirhaanga. ⁷Woyo uli nu kurhoyi, ahulire ka Rooho avoolerhaanga mavukana; khu woyo ukuurhaanga, ndamuha atuukhe khulya khu musaala kwiiliivamwooyo, kuli haakarhi mu Paradiso mwa Nyasaaye. ⁸"Khu ingerosi wi livukana liri mu Simurina haandiika: Yivi navyo vya uli wuukhurhaanga nu wuukhumala, wali yakhutsa, navamwooyo khaandi avoolaanga: ⁹"Ndamanya mihiinsi chyoochoyo, khaandi lyiitaambitswa lyoolyo, nu vutakha vwoovwo (navutswa uli murhuchi), khaandi ndamanya manyeko ka yavo viivoolaanga vali Vayahuti, navo ni vakhali ndyo, navutswa vali lyiisinakoochi Iya Setaani. ¹⁰Ukharhiakhu viindu vyeenya khukhusaaliritsa. Heensa Setaani atsiitsa khuviikha valala khumunye muvuhaambe, mutuukhe khucheritswa; khaandi mulataambitswa khulwamatukhu likhomi; Uve musuuvirifu khutuukha khu likhutsa, na inse ndakhuha itaachi yiiliivamwooyo. ¹¹Woyo uli nu kurhoyi, ahulire ka Rooho avooleraanga mavukana. Uyu ukuurhaanga shyaalanyoola vusaaliri vwiilikhutsa Iya khaviri. ¹²"Khu ingerosi wi livukana liri mu Perigamo haandiika: "Yivi navyo vya uyu uli ni shivaavi shyuuji tsiimbeka tsiviri, avoolaanga; ¹³ndamanya mihiinsi chyoochoyo, khaandi haamumenyaanga, naho hyi shirhuumbi sha Setaani shili: na yiwe waakumira likali lyiirha Iyaanje,

nu khuvula khwambakhanakhu lisuuvira lyaanje, khaandi mu matukhu ka Antipa murolekhitsi waanje, musuuvirifu waanje, yiirhirwa haakarhi heenyu ha Setaani amenyaanga.¹⁴ Navutswa ndi na makhuuva matiitiiti khu yiwe, shichira uli nayavo vakumiraanga meeचितso ka Balaamu yeechitsa Balaki aviikhe lyiisikharharitsa imberi wa vaana va Israeli, khulya viindu viirhirwaangwa misaambwa nu khutsya mu vakhaana.¹⁵ Khaandi muli na vaandi vakumiraanga meeचितso ka Vanikolai kwu lukanu tsana kaanduunyirhaanga.¹⁶ Wiikanire, na nuukhikanira ndiitsa khu yiwe vwaangu, nu khulwaana yavo ni shivaavi shili mu munwa mwaanje.¹⁷ Woyo uli nuukurhoyi, ahulire ka Rooho avooleraanga mavukaana. Wuyu ukuurhaanga ndaamuha khulya maana kaaviswa, khaandi ndaamuha lichina lilavu, lya haandiikwakhu lyiirha lihya, lya avulaho muundu umanyi, nakhali woyo uheleerwe.¹⁸ Khu ingerosi wi livukaana lili mu Tsiatira haandiika: "Yivi navyo viindu vya Mwaana wa Nyasaaye, uli ni tsimoni khuli lumemo lyu muliro, ni vireenje vyeevye viri khuli mukasa kwa nihiitswa likali, avoolaanga: ¹⁹"Ndaamanya mihiinsi chyoochoyo, nu vuyaansi vwoovwo, ni lisuuvira lyoolyo, nu vukhoonyi vwoovwo, nu vwiikhutsiri vwoovwo, khaandi mihiinsi chyoochoyo chyi inyuma chyivirhi chyi imberi²⁰ Navutswa ndi ni likhuuva yiir khu yiwe, uvuchiiriraa kwu mukhali woyo Chsebeli, wiilaanga mweene muporofeeti, khaandi weechitsaanga nu khukoritsa varhukwa vaaenje khutsya mu vakhaana, nu khulya viindu viirhirwaangwa misaambwa.²¹ Khaandi ndaamuha inyiinga atuukhe khwiikanira, navutswa ye shiyenyaa khwiikanira nu khulekha khutsya mu vaakhaana taawe.²² Heensa! Murheetsaanga mushitali na yavo voosi vakholaanga vuheyi naye mu shivi shikali, nivakhikanira nu khulekha vikholwa vyeevye.²³ Na inse ndiirha vaana veeve ni likhutsa; na mavukaana koosi kalamanya Inse naye uheensekhitsaanga mu visiindi nu mu myooyo: na inse ndaha muundu shaamulala khulwimihiinsi chyeechye.²⁴ Navutswa mboolera munye, navamurhikaare mu Tsiatira, munye voosi va muvulaa khuloonda meeचितso yaka, na vavulaa khumanya viindu vya Setaani vyumululiva, khuli vyavavoolaanga, shindaviikha khumunye musiiko kuundi.²⁵ Navutswa shaamulinasho kumiri vutinyu khutuukha lwa ndiitsa.²⁶ Wuyu ukuurhaanga, khaandi wuyu uliindaanga nu khukhola vulaariri vwaanje khutuukha muliimala, ndaamuha tsingulu khu tsihiiri.²⁷ Naye alavaamihi nu lusaala lwi shivya, khuli vichyo vyumuloonji alavyarhanyinya mu vikoonyjwa: khaandi khuli inse ndaavukula khurhula khu Paapa waanje: ²⁸khaandi ndamuha iyasuli yumumavvevwe.²⁹ Woyo uli nuukurhoyi, lekhi ahulire ka Rooho avooleraanga mavukaana."

3

¹"Khu ingerosi wi livukaana liri mu Saride haandiika: Yivi navyo vya wuyu uli na Rooho varhaanu na vaviri va Nyasaaye ni tsing'ereng'ani tsirhaanu na tsiviri avoolaanga:ndaamanya mihiinsi chyoochoyo, uli ni lyiirha lyu khuva mwooyo, na yiwe uli mukhutsu.² Uheense, utinyiiritse viindu virhikaale vyeenya khukhutsa: shichira shindolaanga mihiinsi chyoochoyo khuva mituukhiru imberi wa Nyasaaye.³ Khulwayako wiitsukhitse khuli waanyoola khaandi khuli waahulira, uliinde nu khwiikanira. Shichira nuuvula khuliinda, ndiitsa khu yiwe khuli mwyiivi, na yiwe shyuulamanya isaa ya ndiitsa khu yiwe.⁴ Navutswa uli na myiirha ka vaandu vatiitiiti mu Saride vaakhaviikhakhu tsinguvu tsaavo mu shifwaavu: navo valacheenda halala na inse ni viifwaali tsindavu: shichira vatuukhane.⁵ Wuyu ukuurhaanga, alafwaalwa tsinguvu tsindavu na yinse shindeeya lyiirha lyeelye mu shitapu shi liivamwoo mba khaandi ndiyama lyiirha lyeelye imberi wa Paapa waanje, khaandi imberi wi tsingerosi veeve.⁶ Woyo uli nuukurhoyi, lekhi ahulire ka Rooho avooleraanga mavukaana."⁷ "Khu ingerosi wi livukaana liri mu Filadelfia haandiika: "Yivi navyo vya woyo uli mutakatiifu, nuwilyikali, khaandi uli nu lufuungu lwa Tawuti, wuyu wiikulaanga khaandi shyaaliho muundu unyala khwiikala, khaandi ni yiikala shyaaliho unyala khwiikula avoolaanga; ⁸"Ndaamanya mihiinsi chyoochoyo:heensa, mali khuviikha shilyaango shaalamu imberi woowo, na avulaho muundu unyala khwiikala, ndaamanya ulinitsingulu tsintiitiiti, khaandi waliinda likhuuva lyaanje, khaandi shyuwaanyambakhana khu lyiirha lyaanje taawe.⁹ Heensa, kuhetsaanga vyilisinakoochi lya Setaani, vavoolaanga vo vali Vayahuuti, navutswa shivali ndyo, shichira ni vavehi, heensa, ndavakhola viitse khukhusikamira ha vireenje vyoovyo, nu khumanya inse ndaakhuyaansa.¹⁰ Shichira waliinda likhuuva lyu vwiikhutsiri vwaanje, inse khaandi ndakhuliinda urhule khu isaa yu khuchelitswa, isaa yiitsa ituukhe khu lirova lyoosi, khuchelitsa vamenya khu lirova.¹¹ Heensa ndiitsaa vwaangu: ukumire vutinyu shyaauli nashyo, akhavaaho muundu khali mulala ahira itaachi yooyo.¹² Wuyu ukuurhaanga, ndamukhola khuva irhiiro mu liteembeeri lya Nyasaaye waanje, khaandi shyaalatsya irwaanyi khaandi mba: khaandi ndahaandiika khuye lyiirha lya Nyasaaye waanje, ni lyiirha lyiilitaala lya Nyasaaye waanje, ni liri Yerusalemi impya, lyiikhaanga khurhula mwikulu khu Nyasaaye waanje, khaandi inse mweene ndahaandiika khuye lyiirha lyaanje lihya.¹³ Woyo uli nuukurhoyi, lekhi ahulire ka Rooho avooleraanga mavukaana."¹⁴ "Khu ingerosi wi livukaana liri mu Laodikia haandiika: "Yivi navyo viindu vya uli Ameni avoolaanga, murolekhitsi musuuvirifu nuwilyikali, murhaanji wi liiloonga lya Nyasaaye; ¹⁵Ndamanya mihiinsi chyoochoyo, shyuuli mutsiriru anoho muhyu taawe:Ndaakhikoombi uve mutsiriru anoho muhyu! ¹⁶khulwayako shichira ulivutswa wiishivalavala, khaandi shyuuli mutsiriru anoho shyulimuhyu, ndakhusuutsa urhule mu munwa kwaanje.¹⁷ Shichira uvoolaanga inse ndi murhuchi, khaandi ndahiindihala ni myaandu, na shiindi ni lyeenya shiindu; na shyuumanyi uli mutaambi, khaandi mumanani, khaandi mutakha, khaandi muvekhu khaandi shyiheekenye.¹⁸ Khu voolera ukule khu inse itsahaapu isihiriwe nu muliro, khu utuukhe khuva murhuchi, khaandi ni tsinguvu tsindavu, utuukhe khwi fwaala, khu tsisoni tsi shiheekenye shyooshyo tsivule khu langaminywa, khaandi ukule khu inse lunyaasi lwu khuviikha khu tsimoni tsooshyo, utuukhe khuloolo.¹⁹ Khu voosi vandayaansa, mbakoondekheraanga nuukhuvaha macheeri: khu vave nu vukulu vu khwiikanira.²⁰ Heensa, siinjire ha shilyaango ndiikulikhitsaanga: muundu khu voosi uhulira mwooyo kwaanje nu khuunsikulira shilyaango, ndiinjira haali, khaandi ndalya halala naye, naye halala ni inse.²¹ Wuyu

ukuurhaanga khuli inse ndakuurha, ndamuha yiikhale halala ni inse mu shirhuumbi shyaanje shyuuvwaami, khuli khaandi ndakuurha, khaandi nda yikhala halala na Paapa waanje mu shirhuumbi shyeeeshe shyuuvwaami. ²²Woyo uli nuukurhoyi, lekhi ahulire ka Rooho avooleraanga mavukaana."

4 ¹Inyuma wi viindu yivi ndaloola, khaandi heensa, mulyaango kwiikukha mwiikulu:nu mwooyo kwa ndali ni mbuliire kwukhurhaanga, khuli shisiriva kumboolera inse, "Tikuulukha yinu, na inse nda khumanyinya viindu viitsa vyiiholekhe inyinga yiitsaanga." ²Naho noho ndali mu Rooho; khaandi heensa, shirhuumbi shyaaviikhwa mwikulu, nu mulalayali ni yikhaale khu shirhuumbi tsana. ³Khaandi wuyu wali ni yikhaale khu yali nilikoondo khuli lichina lyi lijasipa ni lyi lisardoniki: khaandi khwaaliho nu luheembo lwa khuumberitsa shirhuumbi tsana, lwa lolekha khuli lyiikoondo lyi lichina lyi limeraludi. ⁴Khaandi virhuumbi makhomi kaviri na vine vyakhuumberitsa shirhuumbi tsana: khaandi khu virhuumbi tsana vasaakhulu makhomi kaviri na vane viikhalakhu, viifwaali tsinguvu tsindavu, khaandi khu mirhwi chyaavo tsitaachi tsi itsahaapu. ⁵Khaandi luheni ni lihirikana khwi likulu vyarhula khu shirhuumbi: khaandi tsimuli tsirhaanu na tsiviri tsyu muliro tsyaakha imberi wii shirhuumbi, ni tsiri Rooho varhaanu na vaviri va Nyasaaye. ⁶Khaandi imberi wi shirhuumbi shu vwaami khwaliho ni khuli inyaansa yi shihoo, yaloolekha inenjeeru khuli lichina livula likoondo: khaandi haakarhi hyi shirhuumbi shyu vwaami, nu khukhumbeeritsa shirhuumbi tsana, khwaliho ni viroombe vane vali mwooyo vitsula tsimoni imberi ni inyuma. ⁷Khaandi shiroombe shyu khu rhaanga shafwaanaa ikutunyi, ni shiroombe sha khaviri shafwaanaa shimooli, khaandi shiroombe sha khavaka shali nu mumoni mwafwaanaa muundu, ni shiroombe sha kane shafwaanaa shiriitsa shipulukhaanga. ⁸Khaandi viroombe vili mwooyo vine, sha shilala khuvyo vali vyitsula tsimoni hoosi mukarhi: khaandi shi visoosaa khu khali mmbasu nu vutukhu, ni vivoolaanga, "Mutakatiifu, mutakatiifu, mutakatiifu Mwaami Nyasaaye, Wanyala vyoosi, waliho, nu uliho, nu witsaanga." ⁹Khaandi viroombe vili mwooyo vyeene yevo, vihaanaanga vukhumi nu luyali, ni lisaanditsa khu woyo wikhala khu shirhuumbi shyu vwaami, uli mwooyo mihika ni mihika, ¹⁰vasaakhulu makhomi kaviri na vane vakwitsaanga imberi wa uyu wikhale khu shirhuumbi, nu khusikamira uyu uli mwooyo mihika ni mihika, nu khuviikha haasi tsitaachi tsyaavo imberi wi shirhuumbi, ni vavoolaanga, ¹¹"Yiwe u tukhaane, Mwaami weerhu na Nyasaaye, khuheerwa vukhumi nu luyali ni tsingulu:shichira ni yiwe waloonga viindu vyoosi, khaaandi khu lwu vulaaliri vwoovwo vyiliho, khaandi vya loongwa."

5 ¹Khaandi ndaloola mu mukhono kwu wuyu wikhaale khu shirhuumbi shyu vwaami shitapu sha saandakwa mu mukarhi ni inyuma, shaviikhwa khu mihuri chyirhaanu na chiyiviri. ²Khaandi ndaloola ingerosi witsingulu na haansukhaanga nu mwooyo mukali na rheevaanga, "'Nu wiina utuukhana khu khuunula shitapu yishi nu khuvoholola mihuri chya shyo?" ³Khaandi shyu khwaliho nu muund khu voosi vali mwikulu, inoho khu lirova, shiinga haasi mulirova wanyala khu khuunula shitapu yesho, anoho khali khu heensa mu. ⁴Na inse ntitiukha lyilira likali shichira shi halolekhakhu muundu utuukhane khu khuunula shitapu yesho shiinga khu heensa mu. ⁵Navutswa mulala khu vasaakhulu yavo yaamboolera, "U khalira mba, heensa uyu ikutunyi wu luvaamba lwa Yuuda, wi lwivulu lwa Taawuti, ukuurhi atuukhe khu khuunula shitapu nu khuvoholola mihuri chyirhaanu na chiviri chyilikhu." ⁶Khaandi ndaloola haakarhi hyi shirhuumbi shyali shyu vwaami, viroombe vine, khaandi haakarhi ha vasaakhulu, ya siinjiraho Mwaana wi Likoondi waloolekha wali ni ya siintswa nali ni tsintsika tsirhaanu na tsiviri, khaandi ni tsimoni tsirhaanu na tsiviri, ni vali Rooho varhaanu na vaviri va Nyasaaye, va rhumiilwe vatsi hoosi mu lirova mwoosi. ⁷Yiitsa na vukula shitapu mu mukhono mulunji kwa woyo wali wikhaale khu shirhuumbi. ⁸Khaandi lwa ya vukula shitapu tsana, viroombe vili mwooyo vine na vasaakhulu makhomi kaviri na vane, vakwa haasi imberi wu Mwaana wi Likoondi, na vuli mulala yali nu vukhana, ni visuveera vyi itsahaapu ni vitsuule mu shimuli, ni kali masaala ka vatakatiifu. ⁹Navo viimba lwimbo luhya, luvoolaanga, "Yiwe utuukhana khuvukula shitapu nu khuvoholola mihuri chyashyo: shichira wiirhwa, khukulila Nyasaaye na masaahi kooko vaandu khu luhya lwoosi, nukhu tsinimi tsoosi, nu khu vaandu voosi, nu khu tsihiiri tsoosi, ¹⁰na yiwe wavakhola vaami, na vasaaliisi vu khu rhumikhilira Nyasaaye weerhu, navo va lamiiha khu lirova." ¹¹Ndaloola khaandi nda hulira mwooyo kwi tsingerosi vanyiihi, ni vakhumbelitse shirhuumbi shyu vwaami, halala ni viroombe vili mwooyo vine na vasaakhulu makhomi kaviri na vane, na livalitswa lyaavo lyali tsielfu likhomi, hali tsielfu likhomi, tsielfu tsi tsielfu; ¹²ni va voola nu mwooyo mulitoho, "Utuukhanaa Mwaana wi Likoondi, wa siintswa, khunyoola tsingulu, khaandi vurhuchi, nu vusitsa, nu vunyali, khaandi luyali, nu vukhumi nu vukaasu." ¹³Khaandi viroombe vyoosi vili mwikulu, ni vili khu lirova, ni vili yisi wi lirova, nivili khu inyaansa, khaandi viindu vyoosi vili muvyo, ndavi hulira ni vi voola, "Khu uyu wikhaale khu shirhuumbi, khaandi uyu Mwaana wi Likoondi, vukaasu yuvu, nu luyali lwoolwo nu vukhumi yovo, nu vwaamiihi yovo, khutuukha mihika ni mihika." ¹⁴Khaandi viroombe vili mwooyo vyavoola, kave ndyo (Ameni). Khaandi vasaakhulu makhomi kaviri na vane vakwa haasi nu khusikamira uyu umenyaanga mihika ni mihika.

6

¹Khaandi ndamuloola Mwaana wi Likoondi na voholololaa mulala khu mihuli chyirhaanu na chiviri, khaandi ndahulira shilala khu viroombe vili mwooyo vine ni shivoolaa nu mwooyo kwi lihirikana khwi likulu: "Haamba uloole." ²Khaandi ndaloola, khaandi heensa, ipalasi indavu: na uyu wali ni yikhaale khuyo yali nu vurha; na yaheerwa itaachi; naye yatsya khuli mukuurhi khu atuukhe khu kuurha. ³Khaandi inyinga ya yavoholola muhuli kwa khavri, ndahulira shiroombe shili

mwooyo sha khaviri ni shivoola, "Haamba uloole." ⁴Khaandi ipalasi yiindi yarhuula irwaanyi, ipalasi imuchi: khaandi uyu wikhakhulu ya heelwa khurhulitsa mireembe mu lirova, khu vatuukhe khwiirana veene na veene: khaandi ya heelwa shivaavi shikali. ⁵Khaandi inyiinga lwa yali uvohoolole muhuri kwa khavaka, ndahulira shiroombe shili mwooyo sha khavaka ni shivoola, "Haamba uloole." Khaandi heensa ndaloola ipalasi imwaamu na wali ni yikhaalekhu yali ni tsilati mu mukhono kweekwe. ⁶Khaandi ndahulira mwooyo haakarhi hyi viroombe vine nu kuvoola, "shichero shilala shi inganu ishiliinji indala, khaandi vichero vivaka vyi ishairi khu ishiliinji indala; na yiwe ukhononyinya makura ni iwaayini." ⁷Khaandi inyiinga ya yavoholola muhuri kwa khane, ndahulira mwooyo kwi shiroombe sha khane nu kuvoola; "Haamba uloole." ⁸Khaandi ndaloola, heensa ipalasi yu lukoshe-koshe: ni lyiirha lya woyo wali ni yikhale khuyo lyaali likhutsa, khaandi shihaatiisi sha muloonda inyuma. khaandi vaheerwa tsingulu khu shityeeli shilala khu vine vyi lirova, khwiira ni shivaavi, khaandi ni insala, ni likhutsa, khaandi ni tsinyaama tsyu mu mulirhu tsi lirova. ⁹Khaandi inyiinga ya yavohoolola muhuri kwa kharhaanu, ndaloola haasi wu vwaali myooyo cha yavo vasiintswa shichira likhuuva lya Nyasaaye, khaandi shichira lyirolekhitsa lya vali nalyo: ¹⁰navo valira nu mwooyo mukali, ni vavoola, O Mwaami Mutakatiifu nu wa kyirikali, nu khutuukha inyiinga irhiina, ya yiwe ulavula khu khuvaansila shisaalya sha masaahi keerhu khu vamenyaanga mu lirova?" ¹¹Navo vaheerwa vuli mulala khuvo inguvu indavu; khaandi va vooelwa, vasoose inyiinga intiitiiti, khutuukha lwa varhumikhi vaashe vaavo na vamwaavo vaavo viirhwa khuli vo lyivalitswa lyaavo lituukha khwiitsula. ¹²Ndaloola lwa ya vohoolola muhuri kwa kharhaanu nu mulala, khwaliho ni letechera likali lyi lirova, ni lyuuva lyakwa limwaamu khuli likunia lya maswa, nu mweeli kwoosi kwa kwaa khuli masaahi; ¹³ni tsing'ereg'ani tsyu mwikulu tsyakulukha khu lirova, khuli makhuyu machiikha kavungulukha khu lirova, inyiinga imbuutsa inditoho ikusungusaanga. ¹⁴Khaandi likulu lya rhulitswa ho khuli liseero liliingwa halala, na vuli shikulu ni shisuulu sharhulitswa ha viveetsaanga. ¹⁵Nalwo vaamihi vyi lirova, na vakhoongo, na vasiinjiriri na varhuchi, vi tsingulu, na vuli muundu, varhukwa na vakharhukwa, viivisa mu tsimbaangaaywa nu mu machina kyi vikulu. ¹⁶navo va voolera vikulu na machina, khu kwiiri nu khukhuvisa imberi wa uyu wikhale khu shirhuumbi, khaandi khu vurhima vwu Mwaana Wi Likoondi; ¹⁷shichira lituukhi litukhu likali lyu vurhima vwaavo; khaandi nu wiina unyala husiinjira?"

7 ¹Inyuma wi viindu yivi ndaloola tsingerosi vane ni vasiinjire khu tsikoona tsine tsi lirova, ni vakumire tsimbuutsa tsine tsi lirova khu havule khuva ni imbuutsa yi huutsa khu lirova, nu khu inyaansa, nu mu misaala chyoosi. ²Khaandi ndaloola ingerosi wuundi na tikuulukha khurhula ivukwi nali nu muhuri kwa Nyasaaye Uli Mwooyo: na haansukhira khu tsingerosi vane nu mwooyo kwi tsingulu navo vaheerwa tsingulu khwononyinya lirova ni inyaansa, ³na voola, mu khononyinya khu lirova, anoho inyaansa anoho misaala, khu tuukha khurhaange khuviikha muhuri khu vweeni vwa varhukwa na Nyasaaye weerhu. ⁴Khaandi ndahulira livalitswa lya yavo vaviikhwa khu muhuri, yali tsielfu mia ni tsielfu makhomi kane na tsine, yavo vaviikhwa khu muhuri khu tsihiiri tsoosi tsa vaana va Israeli (144,000): ⁵Mu ihiiri ya Yuuda va viikhwa muhuri tsielfu likhomi na tsiviri; Mu ihiiri ya Rubeni tsielfu likhomi na tsiviri; Mu ihiiri ya Gadi tsielfu likhomi na tsiviri; ⁶Mu ihiiri ya Aseri tsielfu likhomi na tsiviri; Mu ihiiri ya Naftali tsielfu likhomi na tsiviri; Mu ihiiri ya Manase tsielfu likhomi na tsiviri; ⁷Mu ihiiri ya Simeoni tsielfu likhomi na tsiviri; Mu ihiiri ya Leevi tsielfu likhomi na tsiviri; Mu ihiiri ya Isakari tsielfu likhomi na tsiviri; ⁸Mu ihiiri ya Tsepuloni tsielfu likhomi na tsiviri; Mu ihiiri ya Yosefu tsielfu likhomi na tsiviri; Mu ihiiri ya Benjamin tsielfu likhomi na tsiviri; va viikhwa khu muhuri. ⁹Inyuma wi viindu yivi ndaloola khaandi, heensa, shituma shikali shyu muundu avula ho unyala khuvalitsa, khu rhula mu tsihiiri tsoosi, nu mu tsiimpya tsoosi, nu mu vaandu voosi, nu mu tsinimi tsoosi, sha siinjira imberi wi shirhuumbi ni imberi wu Mwaana wi Likoondi, ni viifwaali tsinguvu tsindavu, khaandi ni vali ni tsiisa tsa mashiindu mu mukhono kaavo!" ¹⁰va haansukhira nu mwooyo mukali, ni va voola, "Vuhonyi nu vwa Nyasaaye weerhu wikhale khu shirhuumbi shyu vwaami, nu vwu Mwaana wi Likoondi!" ¹¹Khaandi tsingerisi voosi va siinjira khu khumbeeritsa shirhuumbi, nu khu vasaakhulu, nu khu virhoombe vili mwooyo vine; navo vakwa mahuumama imberi wi shirhuumbi nu khusikamira Nyasaaye, ¹²ni va voola, Amen: Vukaasu, nu vukhumi, nu vucheri, ni li saanditsa, ni litsoominywa, nu luyali, ni tsingulu, vili khu Nyasaaye mihika ni mihika. Amen!" ¹³Khaandi mulala khu vasaakhulu yarhevela na ndeeva, "Ni vaanga wiina yava viifwala tsinguvu tsindavu, khaandi varhula heena?" ¹⁴Na inse nda muvoolera, "Mwaami Waanje, ni yiwe Umanyi." Naye yamboolera, "Yava navo va rhula mu shivi shikali yesho, navo voochitsa tsinguvu tsaavo mu masaahi kwu Mwaana wi likoondi, nu khu tsiloomba tsive tsindavu. ¹⁵Shichira yaka, vasiinjire imberi wi shirhuumbi sha Nyasaaye nu khu murhumikhira mmbasu nu vutukhu mu liteembeeru lyeelye: khaandi uyu wikhale khu shirhuumbi ala siinjiritsa liheema lyeelye khuvo, khu valiinda. ¹⁶Shi vala loolakhu insala khaandi, khaaandi shi valava nu vuluhu khaandi, khaandi lyuuva shi lila vasaamba khaandi, anoho luuya lwoosi. ¹⁷Shichira Mwaana wi Likoondi ali haakarhi hyi shirhuumbi, alava mwaayi waavo, alaviimirira khutuukha ha maatsi kyi liiva mwooyo ka senukhaanga: Na Nyasaaye aleeya malika koosi mu tsimoni tsaavo.

8 ¹Inyiinga lwa ya vohoolola muhuri kwa kharhaanu na chiviri, hali ni lishiling'ana mwikulu khutuukha lwi inyiinga khuli inuusu yi isaa. ²Khaandi ndaloola tsingerosi varhaanu na vaviri ni va siinjiraanga imberi wa Nyasaaye; ni va heleelwa visiriva virhaanu na viviri. ³Khaandi ingerosi wuundi yiitsa na siinjira imberi wu vwaali, yali ni shitaavo shyi itsahaapu shu khu saambilakhu shimuli, na yaheerwa shimuli shinyiikhi atuukhe khumeeta, nasho ni shili lisaala lya vatakatifu voosi khu vwaali vwi itsahaapu vwalu imberi wi shirhuumbi. ⁴Khaandi mwooshi kwi shimuli, halala ni lisaala lya vatakatifu, kwatikuulukha imberi wa Nyasaaye khurhula mu mukhono kwi ingerosi. ⁵Khaandi ingerosi wuyu yavukula shitaavo shi shimuli na suundula khu lirova :khaandi hali ho ni lihrikhana ni myooyo, ni tsimbeni ni lyitechera

lyi lirova.⁶Khaandi tsingerosi varhaanu na vaviri ni visiriva virhaanu na viviri virheechekha khu khupa visiriva.
⁷Khaandi ingerosi wu khurhaanga ya khupa shisiriva, khaandi khwaliho ni imbula ya machina nu muliro vyatsukanyinywa na masaahe, ni vitsukhwa khu lirova:shityeeli shilala khu vivaka shyi lirova shahya, khaandi shityeeli shilala khu vivaka shyi misaala shahya khaandi vulimo vwoosi vuvisi vwahya.⁸Khaandi ingerosi wa khaviri, ya khupa shisiriva, shaliho ni shiindu khuli shikulu shikali shakha muliro shasiuvwa mu inyaansa: na shityeeli shilala khu vivaka vyi inyaansa shakwa masaahe; ⁹khaandi shityeeli shilala khu vivaka vyi viroombe vyali mwooyo, vyakhutsa; khaandi shityeeli shilala khu vivaka vya maarho shativitswa.¹⁰Khaandi ingerosi wa khavaka ya khupa shisiriva, na ing'ereng'ani ingali ya kulukha khurhula mwikulu, ni yakhaanga khuli lumuli, khaandi yakwa khu shityeeli shilala khu vivaka vyi micheera ni tsisyeeveye tsya maatsi; ¹¹lyiirha lyi ingerosi tsana ni Shilulu; khaandi shityeeli shilala khu vivaka vya maatsi kakwa malulu; na vaandu vanyiikhi vakhutsa shichira maatsi yaka, shichira kakholwa malulu.¹²Khaandi ingerosi wa khane ya khupa shisiriva, na shityeeli shilala khu vivaka vyi lyuuva shatuywa, khaandi shityeeli shilala khu vivaka vyi mweeri, khaandi shityeeli shilala khu vivaka vyi tsing'ereng'ani, shityeeli shilala khu vivaka shavyo shakwa shisuundi, khaandi mmbasu nu kukoritsa vulavu khu shityeeli sha kwo khu vuvaka nu vutukhu khaandi ndyo.¹³Khaandi ndaloola nu khu hulira ingerosi mulala na pulukhaanga haakarhi hu mwikulu na voolaa nu mwooyo mukali, O vayayi, vayayi, vayayi, khu vamenyaa khu lirova, shichira myooyo chiindi chyi shisiriva shi tsingerosi vavaka venyaa khu khupa.

9

¹Khaandi ingerosi wa kharhaanu ya khupa shisiriva, na inse ndaloola ing'ereng'ani yu mwikulu ni ya kulukhaanga khu lirova: naye ya heerwa lufuungu lwu mu luhoongo luvula yisi. ²Khaandi ya khuunula luhoongo luvula yisi, nu mwooshi kwa senukha nu ku rhula mu luhoongo khuli mwooshi kwu mu shisaambiro shikali; khaandi lyuuva nu vweerefu vya kholwa shisuundi shichira mwooshi kwu muluhoongo tsana.³Khaandi tsisichi tsya rhula mu mwooshi tsana, ni tsitsya khu lirova; khaandi tsya heerwa tsingulu khuli makhala kwu khu lirova kali ni tsingulu. ⁴Khaandi tsya voolerwa tsi khononyinya khu vulimo vwi lirova, shiinga shoosi shili shivisi, shiinga musaala kwoosi, navutswa vaandu va khali nu muhuli kwa Nyasaaye khu vweeni vwaavo.⁵Khaandi tsya heerwa munwa tsikhaviira mba, navutswa vasaalilitswe khu lwi mweeri chirhaanu: nu vusaalilitsi vwa tsyo vwali khuli vusaalilitsi vwi likhala, inyiinga lilasaanga muundu. ⁶Khaandi mu matukhu yako vaandu viitsa veenye likhutsa, navutswa shi valiitsa khulinyoola mba khali hati:khaandi viitsa vikoombe likhutsa navutswa likhutsa lilirukha khuvo.⁷Lifwaana lyi tsisichi tsana lyaali khuli lifwaana lyi tsipalasi tsirechekhiitswe khutsya mu liihe; khaandi khu mirhwi khwa tsyo tsyali ni tsitaachi tsi itsahaapu, khaandi mu moni mwatsyo mwali khuli mu moni mwa vaandu. ⁸Khaandi tsyali ni liiswi khuli liiswi lya vakhali, na miino katsyo khuli miino kyi tsikutunyi. ⁹Khaandi tsyali ni tsi salaamba mu virirhu khuli tsisalaamba tsi shivya; nu lwaanga lwi tsimbaha tsyaavo lwali khuli muhumu kwa magaale ki tsipalasi tsinyiikhi tsirukhakaanga maliviri mu vulwaani.¹⁰Khaandi tsyali ni mishira khuli chya makhala ni mivanu chyu vutsiva; khaandi tsingulu tsyatsyo tsy kwi saalilitsa vaandukhu mweeri chyirhaanu tsili mu mishira chyaachyo. ¹¹Tsili nu mwaami khutsyo, nali ingerosi yu wwiina vwu luhoongo luvula yisi, wi lyiirha lyeelye mu Luhebrania a laangwaangwa Abadoni, nu mu Lukiriki ni Apolion. ¹²Vutaamaanu vwu khurhaanga vuvirhi: heensa, vutaamaanu vuundi vuvuri vwiitsaanga hamatsya mberi yaha.¹³Khaandi ingerosi wa kharhaanu nu mulala ya khupa shisiriva, na ndahulira mwooyo khurhula mu tsiintsika tsine tsy kwi vwaali vwi itsahaapu vuli imberi wa Nyasaaye, ¹⁴mulala na voolera ingerosi wa kharhaanu nu mulala wali ni shisiriva tsana, uvohoolooe tsingerosi vane va voohwa mu mucheera mukali kwa Farati. ¹⁵Khaandi tsingerosi vane vavohooloolwa, yava valoomberwa shichira isaa yiye ni litukhu yili, nu mweeri yuku, nu muhika yuku vatuukhe khwiirha shityeeli shilala khu vivaka vya vaandu.¹⁶Na livalitswa lya vaandu va niina khu tsipalasi tsy vulwaani, vali tsielfu likhomi hali tsielfu likhomi khaandi hali khaviri ; khaandi ndahulira lyivalitswa lyaavo (200,000,000). ¹⁷Khaandi ndaloola mu malola tsipalasi, khaandi vali ni viikhalekhutsyo, vali ni tsisalaamba tsy mu shiliirhu tsi shivya khuli muliro, ni tsi lijasintsi ni tsi shiviriti: ni mirhwi chi tsipalasi chali khuli mirhwi chi tsikutunyi; muliro nu mwooshi ni shiviriti vyarhula mu minwa chatsyo.¹⁸Shityeeli shilala khu vivaka vya vaandu viirwa na matuyo yaka kavaka, nako kali muliro nu mwooshi ni shiviriti, vyarhula mu minwa chatsyo, ¹⁹shichira tsingulu tsi tsipalasi tsana tsili mu minwa chatsyo nu mu mishira chatsyo:shichira mishira chatsyo chili khuli tsinsukha, khaandi chili ni mirhwi; tsisalilitsaanga natsyo.²⁰Khaandi varhikala vavula khwiirwa, na matuyo yaka shi vikanira khu mihiinsi cha makhono kaavo, vavule khusikamira matiimooni, ni misaambwa chi itsahaapu, ni chi ifeetsa, ni chu mukasa, ni chi lichina, ni chi misaala; chikhanyala khuloolo, nu khuhulira, nu khucheenda: ²¹khaandi shi vikanira khu vwiiri vwaavo, nu vukhumu vwaavo, nu khutsya mmbakhaana khwaavo, nu vwiivi vwaavo.

10 ¹Khaandi ndaloola ingerosi wuundi witsingulu tsinyiikhi yikhaanga khurhula mwikulu, na fwaalilwe lileesi:khaandi luheembo lwali khu murhwi kweekwe, na mu moni mweemwe mwali khuli lyuuva, ni vileenje vyeveye vyali khuli tsirhiro tsy muliro. ²Khaandi yali na khatapu mu mukhono mweemwe, ni khakhunulilwe:khaandi ya seena shileenje shyeeeshe shiluunji khu inyaansa, ni shikaata khu lirova;³Khaandi ya haansukha nu mwooyo mukali, khuli ikutunyi ihuumaanga: lwa yali na mali khuhaansukha makulu karhaanu na kaviri kahirikana myooyo chaavo. ⁴Khaandi lwa makulu karhaanu na kaviri kali kamali kuhirikana myooyo chaavoo, ndenya khusandaka na ndahulira mwooyo nu kumboolera khurhula mwikulu, uviikhe muhuli khu makhuuva yaka, ka makulu karhaanu na kaviri kavooli, khaandi ukha saandaka taawe."⁵Khaandi ingerosi wa ndaloola na siinjire khu inyaansa nu khulirova yajiinga mukhono kweekwe muluunji nu khu heensitsa mwikulu, ⁶nu khwisuuha khu wuyu uli mwooyo mihika ni mihika, wa loomba likulu ni viindu

vyoosi vilimu, ni inyaansa ni viindu vyoosi vilimu, liliindilira shi lilavaho khaandi mba. ⁷Navutswa khu matukhu kwu mwooyo kwi ingerosi wa kharhaanu na vaviri lwa yeena khukhuvava imbiso ya Nyasaaye ila malilikha, khuli lirwaatsa lilahi lyeelye lya yirwaatsira varhukwa veeve vaporofeeti. ⁸Khaandi mwooyo kwa ndahulira kurhulaa mwikulu kwalomoloma ni inse khaandi, khaandi nu kuvoola, ⁹Tsya uvukule khatapu khatiitiiti khakhunulilwe mu mukhono kwi ingerosi usiinjire khu inyaansa khaandi khu lirova, ¹⁰Khaandi ndatsya khu ingerosi woyo, ni mu voolera, Mbe khatapu. Naye yamboolera, Shivukule na ushili; na shila khola muunda mwoomwo khukwa vululu, navutswa mu munwa kwookwo khalava khanulu khuli vuushi. ¹¹Na inse ndavukula khatapu mu mukhono kwi ingerosi ni khalya, khaandi khali mu munwa mwaanje khanulu khuli vuushi: navutswa lwa ndamala khulya, muunda mwaanje mwakwa vululu. ¹²Khaandi yamboolera, ka khu tuukhira khu porofeeta khaandi khu vaandu vanyiikhi nu khu tsihiiri tsinyiikhi, nu khu tsinimi tsinyiikhi, nu khu vaami vanyiikhi."

11

¹Inse ndaheerwa shituundu shifwaanaa lusaala: khaandi mulala ya mboolera, "Siinjira ucheele liteembeeri lya Nyasaaye, nu vwaali, na yavo vasikamiraa mu. ²Navutswa mujitsi kwi liteembeeri ukulekhe ukhakuchera mba; shichira vitsihiiri vaheelerwe kweene yoko:khaandi litaala litakatiifu vala lisenaka mweeri makhomi kane na chiviri. ³Khaandi ndavaha tsingulu valolekhitsi vaa nje vaviri, navo valaporofeeta, matukhu yielu indala, ni tsimia tsiviri na makhomi karhaanu ni lilala (1,260), ni vifwaali makunia. ⁴Yava navo misaala chiviri miseyituni, ni vikuru viviri vyi tsimuli, visiinjira imberi wu mwaami wi lirova. ⁵Khaandi khu voosi muundu ni yeena khuvononyinya, muliro ku rhulaanga mu minwa chaavo nu khulya vatsuku vaavo; khaandi khu voosi muundu ni yeena khuvononyinya ka mutuukhira yiirhwe ndyo. ⁶Yava vali ni tsingulu tsyu khuvoha likulu, imbula ivule khu khupa mu matukhu kwu vuporofeeti vwaavo: khaandi vali ni tsingulu khu maatsi; khu ka kalukhanyinya ka kwi masaahi, nu khutuya lirova na matuyo koosi tsinyiinga tsoosi tsya va yaansa. ⁷Khaandi inyinga vali tuukhisa lyirolekhitsa lyaavo, shing'ang'a shirhulaanga mu luhoongo luvula yisi, shilavakholera liihe nu khu vakuura, nu khuvira. ⁸Khaandi miviri chaavo, chila kona khu injira yi litaala likali, khu lukanu lwa rooho li laangwa Sodoma na Egepeti, khaandi hu mwaami waavo ya vaambwa. ⁹Khaandi valala khu vaandu, nu khu vi tsihiiri, nu khu tsinimi, nu khu tsimpya, vali khaloore miviri chaavo chikhutsi, matukhu kavaka ni inuusu, khaandi shi vali khavujirire miviri chaavo chikhutsi chirerwe mu shiliindwa. ¹⁰Khaandi yava va menya mu lirova va layaansirira khuvo nu khu saangala; khaandi vali kha haanirane vihaanwa veene khu veene; shichira vaporofeeti vaviri yavo, vali va saliritsa va menyaanga khu lirova. ¹¹Inyuma wa matukhu kavaka ni inusu, muhikha kwu liivamwooyo khu rhulaanga khu Nyasaaye kuliinjira muvo, navo vala siinjira khu vileenje vyaavo; khaandi vurhi vukali vwa va kumira yavo vavaloola. ¹²Khaandi va hulira mwooyo mukali khu rhula mwikulu nu kuvoola khu vo, "Tikuulukhi yinu." Navo va tikuulukha mwikulu mu lileesi; khaandi vatsuku vaavo va valoola. ¹³Khaandi mu isaa yeeyo, lyaliho litechera lyi lirova likali, ni shityeeli shilala khu likhomi vyi litaala shakwa; na vaandu tsielfu tsirhaanu na tsiviri viirhwa mu litechera lyeene yelo: na vaandi va rhikala va kumirwa nu vurhi, ni vi toominya Nyasaaye wu mwikulu. ¹⁴Vutaamaanu vwa khaviri vu virhi: heensa! vutaamaanu vwa khavira vwiitsaa vwaangu. ¹⁵Ingerosi wa kharhaanu na khaviri ya khupa shisiriva sheeshye; khaandi myooyo mikali mwikulu ni chivoola, "Vwaami vwi lirova vukwile vwu Mwaami weerhu, nu vwa Kristo weewe: naye alamiiha mihika ni mihika. ¹⁶Khaandi vasaakhulu makhomi kaviri na vane vi khala khu virhuumbi vyaavo imberi wa Nyasaaye, va kwa mahuumama nu khu sikamira Nyasaaye, ¹⁷ni vavoola, Khu khusaanditsa Yiwe, O Mwaami Nyasaaye, Unyalaa vyoosi. Uliho nu waliho, nu witsaanga; shichira uvukuule tsingulu tsootsyo tsingali nu khu vamiha. ¹⁸Khaandi tsihiiri tsyali nu vurhima, khaandi vurhima vwaavo vwa tuukha, khaandi inyinga ya vakhutsu va khalachirwa, khaandi inyinga ya va rhukwa voovo vaporofeeti va heelwa matanyi kaavo, na vatakatifu, na va rhitsaanga lyiirha lyoolyo, vatiitiiti na vakali; nu khu tivitsa vativitsaa lirova. ¹⁹Khaandi liteembeeri lya Nyasaaye lili mwikulu likulwa; khaandi lisaandaku lya Malako keeke lya loolekha mu liteembeeri lyeelye; khaandi khwali ni tsimbeni, ni myooyo, ni lihrikhana, ni litecheera lyi lirova, ni imbula ya machina makali.

12

¹Khaandi shirolekhitso shikali khaandi shyukhucheenyinya shyalolekha mwikulu; mukhali wali ni yifwaali inguvu yi lyuuva; khaandi nu mweeri kwali haasi hi vileenje vyeeye, khaandi khu murhwi kweekwe yali ni itaachi yi tsing'ereng'ani likhomi na tsiviri; ²Mukhali mweene woyo yali yahelitsa; khaandi yali nali mulyiishenya lyu khwiivula, nu mu litsunwa vuluulu vwu khwiivula. ³Khaandi shirolekhitso shiindi shyu khuchenyinya shirolekha mwikulu; heensa, Kuyukha kukali kumuuchi, kuli ni mirhwi saba ni tsinsika likhomi ni tsitachji tsirhaanu na tsiviri khu mirhwi chakwo. ⁴Mushira kwayo kwatahula shityeeli shilala khu vivaka vi tsing'ereng'ani tsyu mwikulu, nu khutsyakulula khu lilova: Khaandi kuyukha kukali tsana kwa siinjira imbela wu mukhali yali niyeenya khwiivula, nu kuli ni lyeenya lyu khulya Mwaana inyinga lwa ava ni ya khiivula. ⁵Mukhali mweene woyo yiivula mwaana muyaayi, uliitsa khwamiha tsihiiri tsoosi nu lusaala lwi shivya. Navutswa mwaana weewe ya vukulwa na Nyasaaye, niyikalitswa khu shirhuumbi shyu vwaami vweevwe, ⁶khaandi mukhali tsana yilukhira mwicheenda nyama, ha Nyasaaye yali ni ya mu loombela, khu liindirwaho khu lwa matukhu yielefu indala tsimia tsiviri na makhomi siita (1,260). ⁷Na khwaliho nu vulwaani mwikulu: Mikaeli ni tsingerosi tseyetsye valwaana kuyukha kukali tsana; na kuyukha kwa valwaana halala ni tsingerosi tsyakwo, ⁸navutswa Kuyukha kukali yoko shyu kwali ni tsingulu tsituukhira khukuura taawe. Khaandi shi vanyoola khaandi vukono vweevwe ni tsingerosi veeve mwikulu vaava, ⁹Khaandi Kuyukha kukali yoko, kwakululwa haasi khu lirova, iyi

nayo insukha yali ya khale, yalaangwa Ibilisi khaandi Setaani, uyu ukaatilitisaanga vaandu mu shivala shyoosi; yakululwa khulirova; ni tsingerosi tsyeetsye vakululwa halala naye.¹⁰Khaandi ndahulirha mwooyo mukali khurhulaanga mwikulu, nu kuvoolo, Nuunundi vuhonyi vutuukhi, nitsingulu, nu vwaami vwu Mwaami weerhu Nyasaaye, nu vunyali vwa Kristo weewe. Shichira muyaali wa vamweerhu wakululwe haasi, uyu wa vayalaanga imberu wa Nyasaaye weerhu mmbasu nu vutukhu.¹¹Khaandi va mu kuurha khu virhila mu masahi kwu Mwaana wi likoondi, khaandi shichira likhuuva lyi lilolekhitsa Iyaavo.Khaandi shyi vayaansa liivamwooyo Iyaavo khutuukha khali khu likhutsa.¹²Khu lwa yako, O saangaali, likulu na munye va mu menyaamu.Wooyi nu vutinyu khu vaandu vamenyaanga khu shivala nu khu inyaansa! Shichira Ibilisi yikhi khu munye, nali nu vurhima vunyiikhi; shichira ya manya ali ni inyiinga intiitiiti vutswa!¹³Na Iwu Kuyukha kwa loola kumali khwakululwa khu lirova,kwa taambitsa mukhali uyu wivula mwaana wi shiyaayi.¹⁴Navutswa mukhali wuyu yaheelwa tsimbaha tsiviri tsi shiriitsa shikali, a pulukhire khutsya mwicheendanyama, mu wviyaangu vweevwe, hu khulihitsilwa khu lwi inyiinga, khaandi tsinyiinga ni inuusu yi inyiinga, nali ihale khurhula mu moni mwi insukha.¹⁵Nalwo lwa insukha ya suutsa maatsi khu rhula mu munwa kweekwe khuli mucherera khulondelera mukhali, ka nyalikha asoombwe nu mucherera.¹⁶Navutswa lirova Iya khoonya mukhali woyo, khaaandi lirova Iya khunula munwa kwalyo ni limira mucherera kwu kuyukha kwa suutsa khu rhula mu munwa kwakwo.¹⁷Khaandi kuyukha kwi khaasa nu vurhima khu mukhali uyu.Nuku ka lukhana nu khutsya khu lwaana ni lwiivulu Iwu mukhali lwa rhikala, yavo va kumirha Malako ka Nyasaaye, na vali ni lirolekhitsa Iya Yeesu Kristo.¹⁸Nalwo Iwu kuyukha kwa siinjira khu mu yeshe kwu khu luchiinga lwi inyaansa.

13

¹Khaandi ndaloola shing'ang'a ni shisenukhaanga khu rhula mu inyaansa, ni shili ni mirhwi chyirhaanu na chiviri ni tsinsika likhomi, na khu tsintsika likhomi kwalikhu ni tsitaachi likhomi, na khu mirhwi chyashyo khwali khu ni lyiirha Iya manyeko.²Khaandi shing'ang'a shya ndaloola shya loolekha khuli ingoyi ni vileenje vyashyo vya loolekha khuli vyi likunyuuli,nu munwa kwashyo kwali khuli kwi ikutunyi:Na kuyuukha kwashiha tsingulu tsyakwo, ni shirhuumbi shyeeeshye, nu vunyali vunyiikhi khwamiiha.³Khu murhwi mulala khu chyi shing'ang'a khwa loolekha nukhuli ni liikule litaamaanu Iyu khu lumiindwa; na liikule Iyu khu lumiindwa tsana Iyali Iya hona:Shivala shyoosi va cheenyera shing'ang'a yesho nu khu shiloonda.⁴Ni va sikamira kuyuukha, kwali kuhaani vunyali vwakwo khu shing'ang'a:Khaandi vasikamira shing'ang'a, ni vamenya ni va voolaanga "Nu wiina uli khuli shing'ang'a? Nu wiina unyala khu lwaana nashyo?"Khaandi shing'ang'a shya heerwa munwa khu shituukhe khu lomoloma viindu vikali vyu khwiloolo na manyeko, khaandi shya heerwa munwa khu rhumikhira vunyali khu lwi mweeri makhomi kane ni chiviri.⁶Khaandi sha khuunula munwa kwa shyo khunyeka Nyasaaye, nu khunyeka lyiirha Iya Nyasaaye, ni liheema Iya Nyasaaye, na yavo va menyaanga mwikulu.'Shing'ang'a shya heerwa tsingulu khu lwaana vatakatifu va Nyasaaye nu khu vakuurha.Khaandi shya heerwa vunyali khwamiiha tsimbya tsoosi, nu khu tsinimi tsoosi nu khu tsihiiri tsoosi.⁸Na yavo voosi va menyaanga mu lirova vala shi sikamira, va miirha kaavo kavula khu saandakwa mu shitapu shyi liivamwooyo shyu Mwaana wi likoondi ya siintswa, khu rhula Iwu muse kwi lirova kwa loombwa.⁹Niiva muundu ali ni lirhoyi Iyu khu huliikhitsa, lekha a hulire.¹⁰Woyo wimilirhaanga mu vurhumwa, alatsya mu vu rhumwa.Woyo wirhaanga ni shivaavi, aliirhwa ni shivaavi.Yaho naho hali nu vwikhutsiri ni lisuvira Iya vatakatifu.¹¹Khaandi ndaloola shing'ang'a shiindi ni shsenukhaanga khurhula mu lirova; khaandi shali ni tsinsika tsiviri khuli mwaana wi likoondi, khaandi sha lomoloma khuli kuyuukha.¹²Khaandi sha rhumikhira vunyali vwoosi vwali vwi shing'ang'a shyu khurhaanga imberu washyo.Khaandi shaloomba lirova na vamenyimu va sikamira shing'ang'a shyukhurhaanga, shali ni likule Iyu khu lumiindwa navutswa Iyali Iyahona.¹³Sha khola virolekhitso vikali, khali ni shiloomba muliro khu rhula mwikulu khu kwa khu lirova imberu wa vaandu.¹⁴Khu virhila khu virolekhitso vya sha heerwa tsingulu khukhola imberu wi shing'ang'a shi kataanga vaandu vamenya mu lirova, nu shi voolera va menya mu lirova, va loombe shifwaanani shyi shing'ang'a; shali ni likule Iyi shivaavi, navutswa shali ni shi shimenyaaanga.¹⁵Sha heerwa tsingulu tsyu khu haana liivamwooyo khu shifwaanani shyi shing'ang'a, khu shifwaanani shyi shing'ang'a shituukhe khu lomoloma, nu khu loomba vanyiikhi va mbakhana khu sikamira shing'ang'a vatuukhe khwiirhwa.¹⁶Shya vanika vuli muundu, ukhali wi tsingulu nu wi tsingulu, varhuuchi na vatakhwa, va vohololwe na va rhukwa, va nyooole khutuywa inyuundu khu mukhono muluunji anoho khu vweeni vwaavo.¹⁷Khaandi shyu khu lavaho nu muundu unyala khu kula anoho khu kulitsa, na khali ni woyo uliiva ya tuywa khu inyuundu, anoho ni lyiirha Iyi shing'ang'a anoho inaamba yi lyiirha Iyasho.¹⁸Yaha naho hu vusitsa vuli.Lekha woyo uli ni limanya avalitse inaamba yu shing'ang'a.Shichira ni inaamba yu muundu na inaamba yeeye ni tsimia siita na makhomi siita na siita (666).

14

¹Khaandi ndaheensa, khaandi loola, Mwaana wi Likoondi na siinjire khu shikulu shya Tsayuni, khaandi halala naye tsielefu imya indala na makhomi kane na vane (144,000), ni vali ni lyiirha Iya Paapa weewe ni Iya saandakwa khu vweeni vwaavo.²Khaandi ndahulira mwooyo khurhula mwikulu, khuli mwooyo kwa maatsi manyiikhi, khaandi mwooyo mukali kwi likulu, khaandi ni mbulira mwooyo khuli kwa vakhuvi vwu vukhana ni va khupaanga vukhana vwaavo.³Viimba lwiimbo luha imberu wi shirhuumbi shyu vwaami, khaandi imberu wi viroombe vine vili mwooyo, khaandi imberu wa vasaakhulu .Shi ya likhuho nu muundu wali unyala khweeka lwiimbo yolo ni vakhali yavo tsielefu imya indala na makhomi kane na vane (144,000) vali vakulwa khu rhula mu lirova.⁴Yava navo vavula khwi yononyinya na vakhali,

shichira vali vachima, vii leeha khu rhula khu shifwaavu shya malaaya.Yava navo va loondaanga Mwaana wi Likoondi hoosi ha atsitsaanga.Yava navo va kulwa khu rhula mu vaandu, khaandi navo vu khurhaanga khu haanwa khu Nyasaaye khaandi khu Mwaana wi Likoondi. ⁵Na mu minwa chyaavo vuveehi shyu vwa nyolekha khumu vaava, shichira va vulakhu imbala yoosi khuvo imberi wi shirhuumbi shya Nyasaaye.⁶Khaandi nda loola ingerosi wuundi na pulukhaanga haakarhi mwikulu, nili ni Ivaanjeeri yi mihika ni mihika, khwi rwaatsira yavo va menyaanga khu lirova, khaandi khu tsihiiri, na vuli luhya na vuli lulimi na vaandu. ⁷Ya laanga nu mwooyo mukali, "Murhi Nyasaaye, na mu muhe luyali; shichira inyiinga yi likhalaka lyeelye imali khu tuukha, na mu mu sikamire woyo wa loomba likulu, ni lirova, ni inyaansa, ni tsi syeeveye tsya maatsi."⁸Khaandi ingerosi wuudi ya loonda khu, na voola, "Pabiloni imali khukwa, imali khukwa, litaala likali yelo, shichira ya loomba tsihiiri tsoosi khung'wa yiwaini yu vurhima vwu vuheyi vveevwe."⁹Ingerosi wa khavaka ya loondakhu, na voola, nu mwooyo mukali."Muundu woosi u sikamira shing'ang'a ni shifwaanani shyashyo, nu khu tuywa inyuundu ya shyo khu vweeni vveevwe anoho khu mukhono kweekwe, ¹⁰uyu khaandi a lang'wa khu yiwaini yu vurhima vwa Nyasaaye; vu tsukhwaangwa vuchira khu tsukanyinywa mu shikoombe shyu vurhima vveevwe; khaandi aliitsa khu nyakhitswa mu muliro ni shiviriti imberi wi tsingerosi vatakatiifu khaandi imberi wu Mwaana wi Likoondi.¹¹Khaandi mwooshi kwa rhula mu muliro kwu khu vanyakhitsa kwa tuukha mwikulu mihika ni mihika , navo va vula lisoosa mmbasu nu vutukhu, yavo va sikamira shing'ang'a ni shifwaanani shyashyo na woosi u nyoolaanga lituywa lyi inyuundu yi lyiirha lyashyo. ¹²Yaha naho henyekha likhutsira lya vatakatiifu va Nyasaaye, yavo va liindaanga Malako ka Nyasaaye, ni lisuuvira lyaavo mu Yeesu."¹³Na nda hulira mwooyo khu rhula mwikulu nu ku mboolerhaanga, "Saandaka yaka: vali ni ikhavi va khutsiraanga mu Mwaami khu rhaanjira nuunundi; Nyee Rooho a voolaanga, va tuukhe khu soosa khu rhula khu mihiinsi chaavo shichira vikholwa vyaavo vila loondekhana navo."¹⁴Khaandi nda heensa ni ndola, lileesi lilavu, na khwi leesi lyeene yelo muundu yali ni yi khaalekhu ya loolekha khuli Mwaana wu Muundu.Na yali ni itaachi yi itsahaapu khu murhwi kweekwe.Khaandi yali ni ikhoni insuchi mu mukhono kweekwe. ¹⁵Khaandi ingerosi wuundi ya rhula mu liteembeeri ni laanga nu mwooyo mukali khu woyo wali ni yi khaale khu lileesi, "Lakhuula ikhoni urhaange lichesha, shichira inyiinga yooyo yi lichesha lyi lirova ituukhi." ¹⁶Khaandi uyu wali ni yi khaale khu lileesi, ya kulula ikhoni yeeye khu lirova; khaandi shivala shya cheswa.¹⁷Khaandi ingerosi wuundi ya rhula mu liteembeeri lili mwikulu, nali ni ikhoni insuji. ¹⁸Na khaaandi ingerosi wuundi ya rhula mu vwaali vwu khu saambirakhu shimuli, yali ni tsingulu khu muliro, khaandi ya laanga nu mwooyo mukali khu woyo wali ni ikhoni insuji, na voola, "Yakulukhitsa ikhoni yooyo insuji, uhalule visia vya matuunda ki misaapiipu chyu mu lirova,shichira matuunda chya chyo kamali kweenga."¹⁹Na ingerosi ya kulukhitsa ikhoni yeeye khu lirova, na cheesa matuunda ki misaapiipu chyu khu lirova, khu kaakulula mu shinu shikali shyu vurhima vwa Nyasaaye. ²⁰Khaandi misaapiipu chya swalakanyilwa mu shinu shyali irwaanyi wi litaala, na masaahi kasuundukha khurhula mu shinu ni kanyalukha khutuukha khu vurhaambi vwa majaanu kyi ipalasi, nu mucherera ku tuukha tsimaili tsimia tsiviri.

15 ¹Khaandi nda loola shirolekhitsa shiindi mwikulu, shikali khaandi shyu khu chenyinyaa, tsingerosi varhaanu na vaviri nivali na matuyo karhaanu na kaviri kyi shiheri; shichira vurhima vwa Nyasaaye vula malikhitsilwa mu. ²Khaandi nda loola shya loolekha khuli inyaansa yi shiho ni shitsukanyinywe nu muliro.Na yavo vali ni vanyooli vu kuurhi khu shing'ang'a yeshyo, khaandi khu shifwaanani shyashyo, khaandi khu inaaamba yi siinjirire lyiirha lya shyo.Vali ni vakumiire mu makhono kaavo makhana (Tsikhuchi) ka vaheerwa na Nyasaaye.³Khaandi viimba lwiimbo lwa Muusa murhumikhi wa Nyasaaye, khaandi lwiimbo lwa Mwaana wi Likoondi, ni va voola, "Mihiinsi chyoochoyo ni mikali khaandi chyu khu chenyinya, O Mwaami Nyasaaye wi tsingulu.Tsinjira tsootsyo ni tsi nuunji khaandi tsya kyirikali, Mwaami wi tsihiiri. ⁴Nu wiina u vula khu khurhia, O Mwaami nu khu khwitsoominy lyiirha lyoolyo? Shichira ni yiwe uli mutakatiifu woonyene; shichira tsihiiri tsoosi tsiliitsa khusikama imberi woowo, shichira likhalaka lyoolyo limali khu loolekha."⁵Khaandi inyuma wa yaka ndaloola, khaandi , heensa, Liteembeeri lyi liheema lyi lirolekhitsa mwikulu lya vaambulwa: ⁶Ni tsingerosi varhaanu na vaviri vali vyifwaali tsinguvu tsing'ereng'anaanga, tsi ilaasi indavu, ni vivohi tsikhaanda tsi itsahaapu tsivoyong'aane mu viilirhu vyaavo.⁷Khaandi shilala khu viroombe vine vili mwooyo, shyahaana khu tsingerosi varhaanu na vaviri tsiisuveera tsirhaanu na tsiviri tsi itsahaapu ni tsitsuulemu nu vurhima vwa Nyasaaye, uli mwooyo mihika ni mihika. ⁸Khaandi Liteembeeri lyitsula nu mwooshi ku rhulaanga khu vukhumi vwa Nyasaaye, nu khu tsingulu tsyeetsye; khaandi a vulaho muundu woosi wanyala khwiinjira mu liteembeeri, khu tuukha litukhu lyi shiheri shya matuyo karhaanu na kaviri kyi tsingerosi tsirhaanu na tsiviri kali karhweekhitsuwe.

16

¹Khaandi nda hulira mwooyo mukali ku rhulaanga mu liteembeeri nu ku volera tsingerosi varhaanu na vaviri, "Rhuli mutsi khu tsukha visuveera virhaanu na viviri vyu vurhima vwa Nyasaaye khu lirova."²Khaandi ingerosi wu khu rhaanga ya tsya, khaandi na tsukha isuveera yeye khu lirova; na khwali ni liyoko na mavalitsa mataamaanu khaandi maluluu khu vaandu vali ni va nyoola inyuundu yi shing'ang'a, khaandi khu yavo va sikamira shifwaanani shyashyo. ³Ingerosi ya khaviri ya tsukha isuveera yayo khu inyaansa ni kwa khuli masaahi kwu muundu mukhutsu; Na vuli viroombe vili mwooyo vi menyaanga mu inyaansa vya khutsa.⁴Khaandi ingerosi ya khavaka ya tsukha isuveera yayo khu micheera, khaandi khu tsi syeeveya tsya maatsi, khaandi vyakwa masaahi. ⁵Khaandi nda hulira ingerosi wa maatsi na voola, "Yiwe uli muluunji O Mwaami, woyo uli, khaandi waliho, khaandi wiitsa khuvaho yiwe Mutakatiifu, shichira yiwe umali khukhalaka ndyo. ⁶Shichira va suundula masaahi ka vatakatiifu, na vaporofeeti, na yiwe uvaheere masaahi

vang'wi shichira vatukhana nako." ⁷Khaandi nd ahulira vwaali nu vu vuoola, "Nyee ni ndyo , Mwaami Nyasaaye wi tsingulu, kyirikali khaandi vuluunji ni likhalaka lyoolyo." ⁸Khaandi ingerosi ya khane ya tsukha khu rhula mu isuveera yayo khu lyuuva; nalyo lya heerwa tsingulu khu saamba vaandu nu muliro. ⁹Na vaandu va saambwa nu luuhya lukali ni va nyeka lyiirha lya Nyasaaye uli ni tsingulu khu matuyo yaka:Khaandi va mbakhana khwikanira ni vavula khumuha luyali. ¹⁰Khaandi ingerosi ya kharhaanu ya tsukha isuveera yayo khu shirhuumbi shi shiroombe; nu vwaami vweevwe nu vwitsula shisuundi.Khaandi va nyaanya tsinimi tsyaavo shichira vutsuunu; ¹¹khaandi vanyeka Nyasaaye wu mwikulu shichira khu tsuunwa khwaavo na mavalitsa kaavo; na va tsyaanyiynya khwambakhana khwikanira vikholwa vyaavo. ¹²Khaandi ingerosi ya kharhaanu nu mulala ya tsukha isuveera yayo khu mucheera mukali kwa Farati.Na maatsi ka kwo kakhama.Khu lu khuloomba injira ya vaami viitsa viitse khu rhula ivukwi. ¹³Khaandi ndaloola mirooho mitaamaanu chivaka, ni chi rhulaanga mu munwa kwu kuyuukha, khaandi khu rhula mu munwa kwi shing'ang'a, khaandi chi rhulaanga mu munwa kwu muporofeeti wu vuvehi: ni chili khuli tsiing'aalo. ¹⁴Shichira ni mirooho cha matiimooni, chi kholaanga virolekhitso; chali chyi tsitsaanga khu vaami vyi lirova lyoosi khu va vunjeritsa halala khu vulwaani vyi litukhu likali lyu Mwaami Nyasaaye wanyala vyoosi. ¹⁵("Heensa! Ndiitsa khuli mwiivi! Ali ni ikhavi woyo uliindiriraanga, nu khu liinda tsinguvu tsyeetsye, khase avule khu cheenda shiheekenye, na vavule khu loola tsiisoni tsyeetsye.") ¹⁶Khaandi chya va vunjelitsa nu khu valeerha halala ha laangwa mu Luhebrania Ari Makedoni. ¹⁷Khaandi ingerosi wa kharhaanu na vaviri ya tsukha isuveera yayo mu vweerefu; nu mwooyo mukali kwa hulilikha khu rhula mu liteembeeri lyu mwikulu, khu rhula mu shirhuumbi shyu vwaami, nu ku voola, "Kamali khu kho lekha:" ¹⁸Khwa liho ni myooyo, na makulu, ni tsimbeni; khaandi khwa liho ni litechera likali lyi lirova, lyali khuli lya kha li khu ho khu rhula inyiinga vaandu ni vava khu shivala, khuli lwa lyali litsingulu, khaandi likali. ¹⁹Khaandi litaala likali lya vukhanyinywa lirhula mu vityeeli vivaka, khaandi mataala kyi tsihiiri kakwa Khaandi:Pabiloni litaala likali lyi tsukhitswa imberi wa Nyasaaye, liheerwe shikoombe shyi yiwaini yu vululu vwu vurhima vweevwe. ²⁰Khaandi vuli shisuulu shi rhukha ni vikulu shi vyalu vinyala khu nyoolekha khaandi. ²¹Khaandi imbula ingali ya machina, shya vuli lichina lilekhaana nu vulitoho vyi italanta indala, ka kulukha khu rhula mwikulu nu khu rhoonya khu vaandu.Na vaandu va nyeka Nyasaaye shichira imbula ya machina; shichira matuyo yako kali makali muno.

17

¹Mulala khu tsingerosi varhaanu nu mulala khu valiinji ni tsisuveera tsi rhaanu ni tsiviri mu makhono kaavo, yiitsa na mbooleera, "Haamba yinu, nda khumanyinya likhalachyilwa lyi lilaya likali, wi khaale khu maatsi manyiikhi, ²wa vaami vyi lirova va heya naye, na va menyaanga mu lirova va taanta ni yiwaini yu vuheyi vweevwe." ³Khaandi ingerosi tsana ya njiinga mu Rooho nu khu mbira mu mwi cheenda nyama: khaandi nda loola mukhali ni yi khale khu shing'ang'a shimuuchi shiyitsula na miirha ka manyekano.Shing'ang'a tsana shyali ni mirhwi chyrhaanu na chiviri ni tsinsika likhomi. ⁴Mukhali mweene woyo yali yi fwaali inguvu yi likoondo lyi misamparahu khaandi nu vumuchi, na ni yisyahi ni itsahaapu na machina kwu vukuli, khaandi ni iluulu.Na yali na kumiirhe mu mukhono kweekwe shikoombe shyi itsahaapu, ni shitsuule vuvihiritsi khaandi ni shifwaavu shyu vulaaya vweevwe. ⁵Khaandi khu vweeni vweevwe khwali ni lyiirha lyi saandakirwe khu, "SHAVISWA, BABILONI MUKALI, NYINA WA MALAYA KHAANDI WA VAVIHIRITSI VWU MU LIROVA." ⁶Khaandi nda loola mukhali tsana na taanti masaahi ka vatakatifu , khaandi masaahi ka va lumiindwa shichira Yeesu.Lwa nda muloola, nda cheninywa muno. ⁷Navutswa ingerosi woyo ya ndeewa, "Shichira shiina uchenyi?" Nda khu voolera shaviswa shyu mukhali uyu, khaandi shyu shing'ang'a shyi muchiingi, shing'ang'a shili ni mirhwi chyrhaanu na chiviri ni tsinsika likhomi. ⁸Shing'ang'a sha wa loola shaliho, na shyishiliho; khaandi shlili hiimbi khu rhula mu luhoongo lwi shihaatiisi.Na shiitsa khu tsya mu litiva.Na yavo va menya khu lirova, , va miirha kaavo ka kha saandakwa mu shitapu shyi liivamwooyo khu rhula muse kwi shivala-inyiinga ya va loola shing'ang'a, shili khuli shaliho, khaandi shi shiliho mba, khaandi shiitsa shiveho. ⁹Yaha naho henyekhana mwooyo kwu vusitsa.Mirhwi chyrhaanu nu mulala ni vikulu virhaanu ni shilala, khu mukhali yi khalakhu. ¹⁰Khaandi khuli khu na vaami varhaanu nu mulala.Varhaanu khuvo va mala khukwa, mulala ashiliho , na wuundi ashili khwiitsa ; na lwa na yiitse, ka mutuukira khu menya ho khu lwi inyiinga intiitiiti. ¹¹Khaandi shing'ang'a shaliho, khaandi shishiliho lweene yulu, uyu naye wa kharhaanu na vavaka .Khaandi ali mulala khu vaami varhaanu na vaviri khaandi a tsitsaanga mu litivitswa lyeelye. ¹²Khaandi tsintsika likhomi tsya wa loola ni vaami likhomi va shili khu nyoola khu vwaamiihi; navutswa viitsa va nyoole vunyali khu va vaami khu lwi isaa indala ni shing'ang'a yishi. ¹³Yava vali ni inganakani indala .Na va la haana tsingulu tsyaavo nu vunyali vwaavo khu shing'ang'a. ¹⁴Yava va la khola vulwaani vu khu lwaana Mwaana wi Likoondi.Navutswa Mwaana wi Likoondi a la va kuurha shichira ye ali mukali wa vakali khaaandi Mwaami wa Vaami:Khaandi vali naye ni va laangwa , nu khu rhovolwa na vali vasuuvirifu. ¹⁵Khaandi ya mboolera, "Maatsi ka ulooliingi, kwu mukhali mulaaya ni yikhalakhu ni vaandu,ni mikaanda, khaandi tsihiiri, ni tsinimi." ¹⁶Khaandi tsintsika likhomi tsya ulooliingi, khu yavo halala ni shing'ang'a viitsa va tuunyire mukhali mulaaya.Viitsa va muloombe khuva wu khu hatitswa khaandi khu va shiheekenye, na valiitsa khulya inyama yeeye nu khu musaamba likali nu muliro. ¹⁷Shichira Nyasaaye ya viikha mu myooyo chyaavo khu rhweekhitsa vulaalili vweevwe, ni imbuliikhitsani yu khu haana vunyali vwaavo vwu khaamiiha khu shing'ang'a, khutuukha makhuuva ka Nyasaaye kava ni ka rhwekhitswe. ¹⁸Khaandi mukhali wa wa loola ni litaala likali tsana, lyilyi nu vunyali vwu khaamiiha khu vaami vyi lirova."

18

¹Inyuma wi viindu yivi nda loola ingerosi wuundi ni yi khaanga khu rhulaa mwikulu, nali ni tsingulu tsinyiikhi, khaandi lirova lyoosi lya lavitswa nu vukhumi vweewe. ²Khaandi ya haansuukha nu mwooyo mukali, na voola, "Babiloni ingali ikwile, ikwiile, na iveele vumenyo vwa matiimooni, khaandi ha kwiire mu shivoho shyi mi rooho chyoosi mitaamaanu, khaandi shiyoontso shya vuli linyoonyi litaamaanu khaandi ni livihiritsaanga khaandi vuli shiroombe shi vihiritsaanga. ³Shichira tsihiiri tsoosi tsimali khu taanta yiwaini yu vulaaya vweevwe. Khaandi vaami vyi lirova va khola vulaaya naye. Khaandi va shiranyinyi vyi lirova va hiindihala khu virhila mu vunyiikhi vwi vitotokhaanga vyeveye." ⁴Khaandi nda hulira mwooyo kuundi khu rhula mwikulu, nu kuvoolaanga, "Vaandu vaanje rhuli muye, muvule khu saanga mu vwooni vweevwe, khaandi muvule khu nyoolakhu matuyo keeke. ⁵Shichira vwooni vweevwe vutuukhi mwikulu, khaandi Nyasaaye yi tsukhiitse vikholwa vya mahyoolo keeke. ⁶Murhuunji shisaalya khuli ye ya mu rhunjitsa shisaalya, khaandi mu rhunji hali khaviri, khaandi khaviri, khu londekhaana ni mihiinsi chyeechye: Mu shikoombe shya yi tsulitsaanga, mu mwi tsyulitsile mu khali khaviri. ⁷Khuli lwa yi khu minya mweene nu khu menya mu vitotokhaanga, mu mu he lisalilitswa linyiiki khaandi ni li veleritswa: Shichira a voolaanga mu mwooyo kweekwe, "Ndi khalaanga khuli mwaami khaandi shiindi mukhunsakhali na shi nda loola khu shiveerera. ⁸Khu lwa yako matuyo keeke ka la mwiitsila khu lwi litukhu lilala: na lilava likhutsa, lyiikhula, ni shihalaarho; khaandi a lasaambwa nu muliro liikali: shichira Mwaami Nyasaaye u mu khalachiraanga nu wi tsingulu. ⁹Khaandi vaamiihi vyi lirova, va khola vulaaya naye nu khu menya mu vitotokhaanga naye va liitsa khu mwiikhula nu khu mulilira, lwa va li loola mwooshi kwu khu saambwa khweekhwe. ¹⁰Viitsa va siinjire ihale khu rhula khuye, shichira vurhi vwi lisaalilitswa lyeelye, nu khu voola: O vayayi litaala likali lya Babiloni, litaala lyi tsingulu! Shichira khu lwi isaa indala li khalachilwa lyoolyo lituukhi. ¹¹Na vashiranyinyi vwu mu lirova valiitsa khu lira nu khu syooma shichira ye, shichira muundu a vulakhu ho wu kulaanga vyuvukhala vyaavo. ¹²Vyukhushiranyinyi vyaavo vyi itsahaapu, ni ifeetsa, na machina kwu vukuli vululu ni iluulu, khaandi ilaasi inyukhu, khaandi yi isambarauhu, ni tsinguvu tsintsereru, khaandi ni tsimuuchi, ni misaala chyoosi chyihuunyaanga mwaayu, khaandi vicho vyoosi vyaloombwa khu miino kyi inseku, ni vicho vya loombwa khu misaala chyu vukuli, khaandi vyoosi vya loombwa khu mukasa, nu khu shivya, ni vyi lichina lya marimari, ¹³ni vyu mutalasini, ni vyi iliki, na makura kwu khwivakha, ni shimuli, ni yiwaini, na makura, nu vusii vunyukhu, ni inganu, ni tsinyama, na makoondi, ni tsipalasi, na magare kwu vulwaani, na varhukwa, ni myooyo chya vaandu. ¹⁴Khaandi makhuyu kwu mwooyo kwookwo kwa khayirwaanga nu mwooyo kwoosi ka rhulitsilwe khu yiwe, khaandi viindu vyaosi vyalvuvunulu nu vulahi vi rhulitsilwe khu yiwe, na yiwe shyu lavinyoola khu khaandi taawe. ¹⁵Vashiranyinyi vyi viindu yivi, va loombwa khuva varhuuchi naye viitsa vasiinjire ihale weene khurhula khuye, nu vurhi vwu lisaalilitswa lyeelye, ni valiraanga nu khumwiikhula. ¹⁶Na viitsa vavoole, O vayayi, vayayi, litaala likali yelo, lyafwaalwa tsinguvu tsi ilaasi inyukhu, ni tsi isambarahu, nu vumuuchi, khaandi nu khusyaakhwa ni itsahaapu na machina kwu vukuli, ni iluulu! ¹⁷Shichira khu lwi isaa indala, vurhuuchi vukali vukholelwe khuva vutswa. khaandi vuli mukali wi imeeri, na voosi vali mu tsimeeri, na vahiinsiri vwu mtsimeeri, na voosi vashiranyinyanga viindu khu inyaansa, va siinjira ihale. ¹⁸Na va haansuukha lwa va loola mwooshi kwi lisaambwa lyeelye, nu khu voola, "Ni litaala shiina lili khuli litaala likali yili?" ¹⁹Khaandi viyukhila lukuushi khu mirhwi chyaavo nu khu kangulukha malika, nu khwi khuula, nu khu voola, "O vayayi, O vayayi, litaala likali yelo, mwa voosi, vali mu lyo ni tsimeeri mu nyaansa va kholwa khuva varhuuchi shichira vukuli vweevwe. Shichira khu lwi isaa indala u kholelwe khuva vutswa. ²⁰Mu saangale khu lyo, munye likulu, khaandi munye va rhumwa vatakatifu, na vaporofeeti; shichira Nyasaaye umali khu rhunjitsa shisaalya shyeenyu khuye. ²¹Khaandi ingerosi wu tsingulu ya vukula lichina khuli luchina lukali, na lasa mu inyaansa, nu khu voola, "Nindyo khu lwi tsingulu tsinyiikhi litaala lya Babiloni lyiitsa lirhuulwe haasi, khaandi shyili kha loolekhekhu taawe. ²²Khaandi myooyo chya vakhuvi vwu vukhana, na viimbaanga, na vakhupaanga tsinduleere, na vakhupi vyi visiriva, shivalahulilikhe khaandi vaava mu yiwe; shihalakhavekhuho nu musitsa, wu vusitsa vyoosi wiitsa khu nyoolekha mu yiwe khaandi. Khaandi mwooyo kwu luchina nu lusietsaanga shu ku li hulilikha khaandi mu yiwe vaava. ²³Vulavu vwu lumuli shyu vu liitsa khwaakha khaandi mu yiwe, nu mwooyo kwu usererewe nu mwiiha shyu ku la hulilikha khaandi mu yiwe, shichira vashiranyinyi voovo vali vaandu vakali vwu mu lirova; shichira khu lwu vukhumi vwoovwo tsihiiri tsoosi tsya kaatwa. ²⁴Khaandi muye ka nyoolekha masaahi ka vaporofeeti, na ka vatakatifu, na voosi va siintswa khu lirova."

19

¹Inyuma wi viindu yivi nda hulira mwooyo mukali khuli kwu mukaanda mukali nu ku voolaanga, "Haleluyah ! vuhonyi, vukhumi ni tsinguluni vya Nyasaaye weerhu: ²Likhalaka lyeelye ni lya kyirikali khaandi ni liluunji; shichira u khalachire mulaaya mukali, wa koritsaanga lirova nu vulaaya vweevwe, khaandi u vaansi shisaalya shya masaahi ka varhumikhi veeve khu rhula mu mukhono kweekwe." ³Va voola khaandi lwa khaviri ni tsingulu: "Haleluyah! Mwooshi kutuuma khu rhula mu mulaaya woyo mihika ni mihika." ⁴Vasaakhulu makhomi kaviri na vane. Ni viroombe vili mwooyo vine vakwa haasi mahuunama nu khu musikamira Nyasaaye, wali ni yi khaale khu shirhuumbi shyu vwaami. Ni va voola, "Amina, Haleluyah!" ⁵Na lwo lwu mwooyo kwa rhula mu shirhuumbi shyu vwaami, nu khu voola, "Yitsoominywe Nyasaaye weerhu, munye varhumikhi veeve voosi, va mu rhitsaanga, va vatiitiiti na vitsingulu." ⁶Khaandi nda hulira mwooyo kwu hulirikha khuli mwooyo kwa vaandu vanyiikhi, khuli lyi hoolana lya maatsi manyiikhi, khaandi khuli lyaasukha lyi likulu, nilivoola, "Haleluyah! shichira Mwaami ya miihaanga, Nyasaaye weerhu, Nyasaaye wanyala vyoosi. ⁷Haambi khu saangaale nu khu yaansa khaandi khu muhe vukhumi! Shichira lisaangaalilwa lyi shiserero shyu Mwaana wi Likoondi lituukhi, nu Mwiiha weewe ali mwii rhejekhe. ⁸Yi yamirwa khwii fwaala tsinguvu tsyakhaanga khaandi tsinihu tsi ilaasi

inyukhu" (Shichira ilaasi inyukhu ni vikholwa vya vuluunji vya vaandu vataktiifu va Nyasaaye).⁹Ingerosi ya mboolera, "Saandaka yaka: Vali nu vukaasu yavo va laangwa mu liilya lyu mu shiserero shyu Mwaana wi Likooni."Ingerosi yameeta khu mboolera, "Yaka nako makhuuva ka kyirikali ka Nyasaaye." ¹⁰Nda kwa haasi hyi vileenje vyeveye khu mu sikamira, navutswa ya mboolera, "Ukha khola ndyo taawe ! Inse ndi mu rhumikhi wa shyoono halala na yiwe na va mwaavo voovo va khwakumira lyi rolekhitsa lya Yeesu."Usikamire Nyasaaye , shichira lyi rolekhitsa lya Yeesu ni rooho wu vuporofeti."¹¹Nalwo lwa nda loola likulu ni lyiikukha; khaandi Heensa ipalasi indavu.Na uyu wali na niini khu a laanwaangwa musuuvirifu nu wa kyirikali; khaandi nu u khalakaanga mu vuluunji nu khu khola lihe. ¹²Tsimoni tsyeetsye tsili khuli lumemo lwu muliro, khaandi khu murhwi kweekwe khu li khu ni tsitaachi tsinyiikhi.Ali ni lyiirha lya saandakwa khuye lyu muundu woosi a vulakhu ho ulimanyi na khali ye mweene. ¹³Ya yi fwaala ikaansa yiinwa mu masaa, na lyiirha lyeelye alaangwaangwa Likhuuva lya Nyasaaye.¹⁴Vasikali vwu mwikulu va muloonda ni vali khu tsipalasi tsindavu, ni vi fwaali tsinguvu tsi ilaasi inyukhu, tsiindavu khaandi tsiinihu. ¹⁵Khaandi khu rhula mu munwa kweekwe shivaavi shyuui shya atsolelaanga vi tsihiirli khu kwa haasi, khaandi aliitsa, khu vamiha nu lusaala lwi shivya.Aduvaka mu shinu shyi yiwaini ni lyikhaasa lyu vurhima vwa Nyasaaye wi tsingulu tsoosi. ¹⁶Ali ni lyiirha lya saandakwa khu ikaansa yeeye khaandi khu lirhaango lyeelye: "Mwaami wa vaami khaandi Mwaamiihi wa vaamiihi."¹⁷Khaandi nda loola ingerosi wuundi na siinjire mu lyuuva. Na laanga nu mwooyo mukali khu manyonyi koosi ka pulukhaanga mu vweerefu, "Haambi, yi vuunjelitsi halala khu lyiilya lya Nyasaaye. ¹⁸Haambi mulyi tsinyama tsya vaami, tsinyama tsya vakhoongo va vasikali, tsinyama tsya vaandu vwu vunyali, tsinyama tsi tsipalasi na vahiri vyi tsipalasi, khaandi tsinyama tsya vaandu voosi vali vavoholole na varhumwa, va rolekhaanga vihatsahaatsa khaandi vyi tsingulu."¹⁹Khaandi nda loola shing'ang'a na vaami vyi shivala halala na vasikali vaavo.Vali vyi vu njeritsaanga khu va lwaane lihe na woyo wali nali khu ipalasi khaandi na vasikali veeve. ²⁰Shing'ang'a sha kumirwa, khaandi nu muporofeti wu vuvehi wa khola virolekhitso imberi weewe.Khu virhila khu virolekhitso yivi ya vakatiraakhu yavo vali vanyoola inyuundu yi shing'ang'a nu khu sikamira shifwaanani.Yavo vaviri voosi va suuvwa ni vashiri mwooyo mu inyaansa yu muliro yakhaanga ni shiviriti.²¹Na yavo va rhikala viirhwa khu shivaavi shya rhula mu munwa kwa woyo wali na hirhaanga ipalasi.Manyonyi koosi ka lya miviri chyaavo chali ni chi khutsi.

20 ¹Khaandi nda loola ingerosi ni yi khaanga khu rhula mwikulu.Yali nu lufuungu lwu mu luhoongo khaandi yali nu munyololo mukali mu mukhono kweekwe. ²Khaandi ya kumira kuyuukha, nili insukha yali ya khale, naye ni Ibilisi khaandi Setaani, na muvoha mihika yi elefu indala. ³Na ya mu suuva mu luhoongo lurhaambi luvuli yisi.Khaandi na lukhunikhwa nu khu viikhakhu muhuri kwu khufuunga khwi kulu kweene.khu avule khu vakaata vyi tsihiiri khaandi khu tuukha lwi mihika yielu indala chyi va ni chyi rwekhitswe.Nalwo ka mu tuukhira khu vohololwa khu lwi inyinga intiitiiti.⁴Khaandi nda loola vi rhuumbi vya vwaami.Na vali ni vi khaale khu ni yavo vali va heleelwe li khalaka.Khaandi nda loola mwooyo cha yavo vali va siintswa mirhwi shichira lyi rolekhitsa lya Yeesu khaandi shichira li khuuva lya Nyasaaye.Yava va vula khu sikamira khu shing'ang'a inoho shifwaanani; shichira vali va mbakhana khu nyoola inyuundu yi shing'ang'a khu vweeni vwaavo anoho mu vikikalo vwaavo.Na va menya khaandi ni vamiha halala na Kristo khu lwi mihika yielu indala.⁵Navutswa vaandi vali vakhutsa shi vamenya khaandi vaava, khu tuukha lwi mihika yielu chyalini chyi weele.Yili nalyo lisimukukha lyu khu rhaanga. ⁶Ali nu vukaasu khaandi vutakatiifu, uyu uva mulala khu yavo vwu mu lisimukukha lyu khu rhaanga! Khu wuyu likhutsa lya khaviri shililava nu vunyali khuvo.Valava vasaaliisi va Nyasaaye khaandi va Kristo khaandi viitsa vamihe naye khu lwi mihika yielefu indala.⁷Lwi mihika yielefu indala chyiwa ni chiweele,Setaani yiitsa a vohololwe khu rhula mu shivoho mweemwe. ⁸Yiitsa atsi irwaanyi khu kaata vyi tsihiiri tsili mu tsimbeka tsine tsi shivala---Goku -- na Magoku --- khu va vunjelitsa halala mu lihe.Lyivalitswa lyaavo lili khuli muyeshe kwu mu nyaansa.⁹Khaandi va tikuulukha khu vuvambalalu vwi lirova nu khu khumbilitsa muchitsi mukali kwa varhovole ni va Nyasaaye, ni litaala lya ya yaansa.Khaandi muliro kwa kulukha khu rhula khu Nyasaaye mwikulu nu kuvalya. ¹⁰Setaani wa va kataanga, ya siuuvwa mu inyaansa ya khaanga muliro kwi shiviriti , hi shing'ang'a nu muporofeti wu vuvehi vali va siuuvirwe.Viitsa va salilitswe mmbasu nu vutukhu khu lwi mihika ni mihika.¹¹Khaandi nda loola shirhuumbi shikali shilavu, khaandi wali ni yii khale khu shyo.Wi lirova ni likulu vyi lukha khu rhula mu moni mweemwe; khaandi shi ha nyolekha vw iyaangu khuvyo. ¹²Khaandi nda loola vakhutsu, va tiitiiti na vakali, ni va siinjire imberi wa Nyasaaye, khaandi vitapu vya khuunulwa.Shitapu shiindi shya khuunulwa, ni shili shitapu shi liiva -- mwooyo.Vakhutsu voosi va khalachirwa khu loondekhana khu vikholwa vyaavo vyali ni vya saandakirwa mu vitapu. ¹³Inyaansa ya haana vakhutsu vali ni va khutsira muyo, na likhutsa ni shihaatiisi vya rhulitsa vakhutsu vali muvyo; khaandi vakhutsu va khalachirwa shya muundu khu lwi vikholwa vyeveye. ¹⁴Khaandi likhutsa ni shihaatiisi vya siuuvwa mu inyaansa yu muliro:Yili nalyo likhutsa lya khaviri -- inyaansa yu muliro. ¹⁵Na woyo woosi wa nyolekha ni ya kha saandakwa mu shitapu shi liivamwooyo, ya siuuvwa mu inyaansa yu muliro.

21

¹Khaandi nda loola likulu lihya ni lirova lihya: shichira likulu lyu khu rhaanga ni lirova lyu khurhaanga vyali vi mali khuvira, khaandi inyaansa shi yaaliho taawe. ²Khaandi inse Yuhaana nda loola litaala litakatiifu, Yerusalemi yimpya, ni lyi khaanga haasi khu rhula mwikulu khu Nyasaaye, ni li rechekhitswe khuli mwiiha ni wi syaahile musaatsa weewe. ³Khaandi ndahulira mwooyo mukali khu rhula mwikulu mu shirhuumbi shyu vwaami nu ku voolaanga, "Heensa ! Vumenyo vwa Nyasaaye vuli halala na vaandu, khaandi a lamenya navo. Valava vaandu veeve, na Nyasaaye mweene a

lava halala navo khaandi a lava Nyasaaye waavo. ⁴Khaandi Nyasaaye a laveeya vuli malika koosi khu rhula mu tsimoni tsaavo, khaandi likhutsa, inoho shiverera, ni liilirha, anoho vusaaliri shi vilavaho mba. Shichira viindu vya liho vyu khu rhaanga vi mali khu virha. ⁵Woyo wali ni yi khaale khu shirhuumbi shyu vu khalachi ya voola, "Heensa ! Khoola viindu vyoosi vuhya." Khaandi ya mboolera, "Saandaka yaka shichira makhuuva yaka ni ku khusuuvirwa khaandi kyirikali." ⁶Khaandi ya mboolera, "Viindu yivi vimali khu kholekha! Niinse Alfa na Omega, Lirhaanga ni Limala. Khu woyo uli nu vuluhu nda muha khung'wa vuchira mi rhuungu khu rhula mu yisyeveye ya maatsi kyi liivamwooyo. Khaandi woyo u likuurha aliitsa khu nyoola myaandu chyoozi: Khaandi ndava Nyasaaye weewe, naye alava mwaana waanje. ⁸Navutswa vali nu vurhi, na va khasuuvira, na va vihiritsi, na viirhi, na vu vulaaya, na vakhumu na vasikamira misaambwa, na vaveehi voosi, havuundu haavo hiitsa have mu inyaansa isaambaanga nu muliro kwi shiviriti. Yili nalyo likhutsa lya khaviri. ⁹Mulala khu tsingerosi varhaanu na vaviri vali ni visuveera virhaanu na viviri vyiiitsula matuyo karhaanu na kaviri kyi shiheri yiitsa khu inse; khaandi ya mboolera, "Haamba yinu. Nsitsaa khu khumanyiinya mwiiha, mukhali wu Mwaana wi Likoondi". ¹⁰Khaandi ya njiinga mu Rooho na mbila khu shikulu shikali khaandi shirhaambi na manyiinya litaala litakatiifu lya Yerusalemi ni lyi khaanga haasi khu rhula mwikulu khu Nyasaaye. ¹¹Yerusalemi yali nu vukhumi vwa Nyasaaye: khaandi vung'ereng'ani vwalyo vwali khuli vwi lichina lyu vukuli vululu, khuli lyi lijasipa lileenjeeru: ¹²Iyali ni lisisi likali, lyi rhaambi ni vilivwa likhomi na viviri, ni tsingerosi likhomi na vaviri mu vilivwa vyeene yevo. Khu vilivwa vyeene yevo khwasaandakwa miirha kyi tsihiiri likhomi na tsiviri tsa vaana vayayi likhomi na vaviri va Israeeli: ¹³Khu luveka lwi ivukwi khwali ni vilivwa vivaka; khaandi khu luveka lwi ivaale vilivwa vivaka, khaandi luveka lwi isavaalu khwali ni vilivwa vivaka; khaandi ha luveka lwi imatyooli vilivwa vivaka. ¹⁴Khaandi lisiisi lyi litaala tsana lyali ni mise likhomi na chiviri, na khuchyo khwali na miirha ka varhumwa likhomi na vaviri vwu Mwaana wi Likoondi. ¹⁵Woyo wa lomoloma ni inse yali nu lusaala lwa loombwa khu itsahaapu lwu khucherera litaala, vilivwa vyalyo, khaandi masiisi ka lyo. ¹⁶Lisiisi lwi litaala tsana lwali lwi vichero vyi isikweya masiisi koosi: kali kaleekhaana; vuluunji vwa lyo vwaleekhaana nu vuvambalalu vwa lyo. Yachera litaala tsana nu lusaala lwu khuchera: tsimaili tsa tuukha yielfu indala ni tsimia tsiraanu khu vuluunji (vuluunji vwalyo, nu vuvaambalalu vwalyo, khaandi vurhaambi vwalyo vwali vuleekhaanu). ¹⁷Yachera khaandi lisiisi lwa lyo, lyatuukha mikhono imia indala na makhomi kane na chine, khu shichero shyu muundu; (nilyili lichera khuli lyi ingerosi wuyu). ¹⁸Lisiisi lyalyo lyuumbakhwa khurhula khu machina kyi lijasipa khaandi litaala lyi itsahaapu insere, na lyali lwu vuleenjeeru khuli shilorero. ¹⁹Mise chyi lisiisi lyi litaala chyalichyasyaahwa na machina tsinganu tsoosi tsindahi. Muse Kwu khurhaanga kwali lijasipa; kwa khaviri lisafaya; kwa khavaka likelakedoni; kwa khane limeraludi; ²⁰kwa kharhaanu lisardoniki, kwa kharhaanu nu mulala likarnelyani; kwa kharhaanu na chiviri likerisolite, kwa kharhaanu na chyivaka kwali kwi liberulo, kwa kharhaanu na chiyine kwali litopatsi, kwi likhomi kwali likrisoprasi, kwi likhomi nu mulala kwali kwi lichasintsi na kwi likhomi na chiviri kwali lyametsasito. ²¹Khaandi vilivwa likhomi na viviri vyali tsiluulu likhomi na tsiviri; vuli shirivwa shyaloombwa khu iluulu indala. Khaandi mihaanda chyi litaala tsana chyalitsahaapu insere, yali khuli yu vuleenjeeru khuli shiho. ²²Khaandi shi ndalolakhu liteembeeri mu litaala tsana vaava: shichira Wuyu Mwaami Nyasaaye Wanyala Vyoosi nu Mwaana wi Likoondi navo lyiteembeeri lyalyo. ²³Litaala yelo shihaliho ni lyeenya lyi lyuuva, anoho mweeri vyu khwaakha mu vulavu vaava. Shichira vukhumi vwa Nyasaaye vwayaakha mulyo, na lumuli lwalyo ni Mwaana wi Likoondi. ²⁴Tsihiiri valiitsa khucheenda mu vulavu vwi litaala yelo. Na vaami vyi lirova viitsa valeerhe vukhumi vwaavo mulyo. ²⁵Vilivwa vya lyo shi viitsa khuhanwakhu mba inyiga ya mmbasu, khaandi shyu khwiitsa khuvakhu ho nu vutukhu mba. ²⁶Viitsa valeerhe vukhumi nu luyali lwi tsihiiri mulyo, ²⁷navutswa khu vyoosi shikhali shiniihu, shi shiliinjira mu, anoho woosi ukholaanga livihiritsa nu vuvehi, shyalinjira mu mba: navutswa ni yavo va miirha kaavo kasaandakwa mu shitapu shi liivamwooyo shyu Mwaana wi Likoondi.

22

¹Khaandi yamanyinya mucheera muniihu kwa maatsi kyi liivamwooyo muleenjeeru, kusenukhaanga mu shirhuumbi shya Nyasaaye nu Mwaana wi Likoondi ²kuvirhila haakarhi hi injira yalyo, khaandi khu tsimbeka tsoosi tsa mucheera tsana khwaliho nu musaala kwi -liiva mwooyo, kwamaanga makhuyu tsinganu likhomi na tsiviri, kwamaanga makhuyu kwa kwo khu vuli mweeri: na masaambu kwu musaala tsana kali ku kuhonyinya tsihiiri. ³Khaandi shi halavaho ni li laama khaandi. Shirhuumbi sha Nyasaaye ni shyu Mwaana wi Likoondi shi lavaamu: na varhumwa veeve vala murhumikhila. ⁴Khaandi valaloola mu moni mweemwe, na lyiirha lyeelye lilava khu vweeni vwaavo. ⁵Na shyu khulavavaho nu vutukhu khaandi mba; khaandi shivaleenya vulavu vwu lumuli taawe, shiinga vulavu vwi lyuuva; khaandi va lamiiha mihika ni mihika ⁶Khaandi yamboolera, "Makhuuva yaka ni ku khusuuvirwa khaandi kyirikali. Mwaami Nyasaaye wa rooho va vaporofeeti, yarhuma ingerosi weewe khu manyinya varhumikhi veeve viindu viitsaanga khukholekha khu vwaangu yuvu." ⁷"Khaandi heensa ndiitsa vwaangu. Ali ni vukaasu ukumirhaanga makhuuva kwu vuporofeeti vwi shitapu yishi. ⁸Ni Inse, Yuhaana wahulira nu khuloola viindu yivi. Khaandi lwa ndahulira nu khuviloola, ndakwa haasi hyi vileenje vyi ingerosi wa manyinya viindu yivi, ni lyeenya kwi musikamira. ⁹Khaandi yamboolera, "Loola ukhakhola ndyo mba. Inse ndi murhumikhi washyoonyo khaandi wa vamwaavo voovo vaporofeeti, na yavo vakumirhaanga makhuuva kyi shitapu yishi; Sikamira Nyasaaye!" ¹⁰Khaandi yamboolera, Ukhaviikha muhuri khu makhuuva kwu vuporofeeti vwi shitapu yishi, shichira inyinga ili hiimbi. ¹¹Uli mushyaamu atsitsachirire nu vushyaamu: Uli wi shifwaavu atsitsachirire ni shifwaavu: Uli muluunji naye atsitsachirire khukhola vuluunji; na uyu uli mutakatiifu ave mutakatiifu. ¹²"Heensa! Ndiitsa vwaangu. Na ndi na matanyi kaanje na inse, khurhuunga vuli muundu

khulwi mihiinsi chyeechye chili. ¹³Ninse ndi Alfa na Omega, Wu khurhaanga nu wu khumala, Lirhaanga ni Limala. ¹⁴Vali nu vukaasu vakholaanga malako keeke vave ni tsingulu khutuukha khu musaala kwi liiva mwooyo, khaandi khiinjira mu vilivwa khutuukha mu litaala. ¹⁵Irwaanyi yeyo khuliyo ni tsiimbwa, na vakhumu, na vaheyi, na viirhi, na vu khusikamira misaambwa, na voosi vayaansaanga khukhola vuveehi. ¹⁶Inse, Yeesu ndumi ingerosi waanje arolekhitsire munye viindu yivi mu mavukaano. Inse ndi shirhina ni shiitsukhululwe shya Tawuti; ing'ereng'ani yi iyasuri yu mavweevwe. ¹⁷17Khaandi Rooho nu Mwiiha vavoolaanga, "Haamba !" Lekha woyo uhuliraanga avoole "Haamba!" Khaandi uyu uli nu vuluhu yitse: Khaandi uyu wenyaanga avukule vutswa maatsi kyi liivamwooyo. ¹⁸Ndolekhitsiraanga sha muundu uhuliraanga makhuuva kwu vuporofeeti vwi shitapu yishi: khu voosi muundu nava na meeta, na Nyasaaye alameeta khuye matuyo kasaandakwa mu shitapu yishi. ¹⁹Khaandi khu voosi muundu na va alarhulitsakhu makhuuva kyi shitapu shyu vuporofeeti yuvu, Nyasaaye ala rhulitsa lyisaanga lyeelye khu musaala kwi liivamwooyo nu mu litaala linihu, khaandi khurhula mu viindu vyasaandakwa mu shitapu yishi. ²⁰Urolekhitsaanga viindu yivi a voola; "Yee: ndiitsaa vwaangu." Amen! (Kave ndyo) Haamba, Mwaami Yeesu. ²¹Tsimbavasi tsyu Mwaami Yeesu Kristo tsive halala namunye voosi. Amen.